四庫全書

史部

資治通鑑卷二百四十四　宋　司馬光　撰

胡三省　音注

唐紀六十起屠維作噩盡昭陽赤奮若凡五年

文宗元聖昭獻孝皇帝上之下

太和三年春正月亓志紹與成德合兵掠貝州貝州在魏州北二百一十里義成行營兵三千人先屯齊州使之禹城往之也一作屯禹城漢祝阿縣地天寶元年改為禹城以縣西有禹息古城也屬齊州九域志在州西北一百三十

里　中道潰叛橫海節度使李祐討誅之　李聽史唐合兵擊亓志紹破之志紹將其衆五千奔鎮州　李載義奏攻滄州長蘆拔之滄州治青池縣九域志長蘆鎮屬青池　甲辰昭義奏亓志紹餘衆萬五千人詣本道降寘之洺州　二月橫海節度使李祐帥諸道行營兵擊李同捷破之帥讀曰率進攻德州九域志德州東北至滄州二百三十里　武寧捉生兵馬使石雄勇敢愛士卒王智興殘虐軍中欲逐智興而立雄智興知之因雄立功奏請除刺史丙辰以雄為壁州刺史

宋白曰壁州本漢宕渠縣地後魏大統中於今州里置諸水縣唐武德八年立壁州以縣西一里壁山為名京師西南一千八百二十二里史憲誠聞滄景將平而懼其子唐勸之入朝丙寅憲誠使唐奉表請入朝且請以所管聽命石雄既去武寧王智興悉殺軍中與雄善者百餘人夏四月戊午智興奏雄搖動軍情請誅之上知雄無罪免死長流白州白州為武宗復用石雄張本武德三年析合浦縣地置傳白縣四年置南州六年改白州至京師六千七百一十五里州縣皆因傳白江為名戊辰李載義奏攻滄州破其羅城羅城外城也李祐拔德州城中將卒三千餘人奔

鎮州李同捷與祐書請降（降戶江翻）祐并奏其書諫議大夫柏耆受詔宣慰行營好張大聲勢以威制諸將諸將已惡之矣（好呼到翻惡烏路翻）及李同捷請降於祐祐遣大將萬洪代守滄州耆疑同捷之詐自將數百騎馳入滄州以事誅洪取同捷及其家屬詣京師乙亥至將陵（將陵漢安德縣地隋分安德於將陵故城置縣唐屬德州）或言王庭湊欲以奇兵篡同捷（篡初患翻奪也）乃斬同捷傳首滄景悉平五月庚寅加李載義同平章事（考異曰實錄作庚寅誤）諸道兵攻李同捷三年僅能下之（上初

元即討同捷至是三年而柏耆徑入城取爲已功諸將疾之爭上表論列辛卯貶耆爲循州司户循州古龍川地隋置循州考異曰實錄四月李祐救德州同捷請降於祐祐疑其詐柏耆請以騎兵三百入滄州祐從之耆徑入滄州收同捷與其家屬赴京師又詔曰假勢張皇乘險縱恣指揮彈壓奏報稽閑擅入滄州専殺大將補署逆校潛送兇渠僞傳曰滄德平諸將害耆邀功爭上表論列上不獲已貶循州司户新傳曰同捷請降祐使萬洪代守滄州同捷未出也耆以三百騎馳入滄以事誅洪與同捷朝京師既行諜言王庭湊欲以奇兵刼同捷耆遂斬其首以獻諸將疾其功比奏攢詆文宗不獲已貶耆循州司户參軍蓋耆張皇邀功則有之然諸將疾之而論奏文宗不得已而貶黜亦其實也至於賜死則因馬國亮奏其受同捷奴婢綾絹故也李祐尋薨壬寅攝魏

博副使史唐奏改名孝章　六月丙辰詔鎮州四面行營各歸本道休息但務保境勿相往來惟庭湊効順為達章表（為于偽翻）餘皆勿受　辛酉以史憲誠為兼侍中河中節度使以李聽兼魏博節度使（李聽本帥義成使兼魏博）分相衛澶三州以史孝章為節度使（澶時連翻）　初李祐聞柏耆殺萬洪大驚疾遂劇上曰祐若死是耆殺之也癸酉賜耆自盡　河東節度使李程奏得王庭湊書請納景州（考異曰按景州本隸橫海蓋因李同捷之亂庭湊據有之同捷既平庭湊懼而復進之也）　又奏亓志

絺自縊縊於賜翻又一計翻上遣中使賜史憲誠旌節癸酉至魏州時李聽自貝州還軍館陶遷延未進館陶在魏州北四十五里憲誠竭府庫以治行治直之翻甲戌軍亂殺憲誠奉牙內都知兵馬使靈武何進滔知留後李聽進至魏州進滔拒之不得入秋七月進滔出兵擊李聽聽不為備大敗潰走考異曰新進滔傳曰進縚下令曰公等既迫我當聽吾令衆唯唯孰殺前使及監軍者疏出之凡斬九十餘人釋脇從者素服臨哭將吏皆入弔詣拜留後按進滔結王庭湊以拒李聽又襲擊聽大破之安能如是新傳蓋據柳公權德政碑云公謂將士曰既迫以為長當謹而聽承命都將摠事者諭之曰害前使與監軍允

黨籍其姓名仍集之於庭無使漏網卒獲九十三人白黑既分善惡無誤會衆顯戮共棄咸悅公於是素服而哭將吏序弔此恐涉溢美之辭耳今從舊傳晝夜兼行趣淺口九域志魏州館陶縣有淺口鎮趣七喻翻失亡過半輜重兵械盡棄之重直用翻昭義兵救之聽僅而得免歸於滑臺李聽本鎮滑州河北久用兵饋運不給朝廷厭苦之八月壬子以進滔為魏博節度使復以相衛澶三州歸之滄州承喪亂之餘喪息浪翻骸骨蔽地城空野曠戶口存者什無三四癸丑以衞尉卿殷侑為齊德滄景節度使是年始以齊州隸橫海侑至鎮與士卒同甘苦招

撫百姓勸之耕桑流散者稍稍復業先是本軍三萬人皆仰給度支先悉篤翻仰牛向翻俏至一年租稅自能贍其半二年請悉罷度支給賜三年之後戶口滋殖倉廩充盈史言方鎮得其人則可轉荒殘為富實王庭湊因鄰道徵露請服之意壬申赦庭湊及將士復其官爵徵浙西觀察使李德裕為兵部侍郎裴度薦以為相會吏部侍郎李宗閔有宦官之助甲戌以宗閔同平章事上性儉素九月辛巳命中尉以下毋得衣紗縠綾羅衣於既翻聽朝之暇惟以書

史自娛聲樂遊畋未嘗留意駙馬韋處仁嘗著夾羅巾處昌呂翻著陟畧翻劉昫曰武德已來始有巾子文官名流工平頭小樣者則天時朝貴臣內賜高頭巾子呼為武家諸王樣中宗景龍四年三月因內宴賜宰臣以下內樣巾子開元已來文官士伍多以紫皂官絁為頭巾平頭巾子相倣為雅製玄宗開元十九年十月賜供奉及諸司長官羅頭巾及官樣巾迄於今服之上謂曰朕慕卿門地清素故有選尚處仁尚穆宗女新豐公主如此巾服聽其他貴戚為之卿不須爾　壬辰以李德裕為義成節度使李宗閔惡其逼已惡烏露翻故出之　冬十月丙辰以李聽為太子少師　路隋言於上曰宰相任重不

宜兼金穀瑣碎之務如楊國忠元載皇甫鎛皆姦臣所為不足法也上以為然於是裴度辭度支上許之十一月甲午上祀圜丘赦天下四方毋得獻奇巧之物其纖麗布帛皆禁之焚其機杼丙申西川節度使杜元潁奏南詔入寇元潁以舊相文雅自高杜元潁長慶初相穆宗不曉軍事專務蓄積減削士卒衣糧西南戍邊之卒衣食不足皆入蠻境鈔盜以自給鈔楚交翻蠻人反以衣食資之由是蜀中虛實動靜蠻皆知之南詔自嵯顛謀大舉入

寇嵯巔弒君立君遂專南詔之政嵯才何翻邊州屢以告元頴不之信嵯巔兵至邊城一無備禦蠻以蜀卒為鄉導鄉讀曰嚮襲陷巂戎二州甲辰元頴遣兵與戰於邛州南蜀兵大敗蠻遂陷邛州邛渠容翻武寧節度使王智興入朝詔發東川興元荆南兵以救西川十二月丁未朔又發鄂岳襄鄧陳許等兵繼之以王智興為忠武節度使智興自徐徙陳巳酉以東川節度使郭釗為西川節度使兼權東川節度事嵯巔自邛州引兵徑抵成都九域志自邛州東至成都二百六十里庚

戍陷其外郭杜元穎帥衆保牙城以拒之帥讀曰率考異曰實錄寇及子城元穎方覺知按實錄十一月丙申元穎奏南詔入寇乙巳奏圍清溪關十二月丙辰奏官軍失利蠻陷邛州至此乃云寇及子城元穎方覺知似尤之太過今不取欲遣者數四壬子貶元穎為邵州刺史　己未以右領軍大將軍董重質為神策諸道西川行營節度使又發太原鳳翔兵赴西川南詔寇東川入梓州西川東川節度治梓州釗兵寡弱不能戰釗上更當有郭字蜀本正如此以書責嵯顛嵯顛復書曰杜元穎侵擾我故興兵報之耳與釗修好而退好呼到翻蠻留成都西郭十日其

始慰撫蜀人市肆安堵將行乃大掠子女百工數萬人
及珍貨而去蜀人恐懼往往赴江流尸塞江而下（塞悉則翻）
嵯顛自為軍殿（殿丁練翻）及大度水嵯顛謂蜀人曰此南吾
境也聽汝哭別鄉國衆皆慟哭赴水死者以千計自是
南詔工巧埒於蜀中（埒龍輟翻等也）嵯顛遣使上表稱蠻比修
職貢（比毗至翻）豈敢犯邊正以杜元穎不恤軍士怨苦元穎
競為鄉導祈我此行以誅虐帥（帥所類翻）誅之不遂無以慰
蜀士之心願陛下誅之丁卯再貶元穎循州司馬詔董

重質及諸道兵皆引還郭釗至成都與南詔立約不相侵擾詔中使以國信賜嵯顛

四年春正月辛巳武昌節度使牛僧孺入朝　戊子立子永為魯王　李宗閔引薦牛僧孺辛卯以僧孺為兵部尚書同平章事於是二人相與排擯李德裕之黨排擠也擯斥也稍稍逐之　南詔之寇成都也詔山南西道發兵救之事見上卷興元兵少山南西道節度治興元府節度使李絳募兵千人赴之未至蠻退而還還從宣翻又如字興元兵有常額詔新

募兵悉罷之二月乙卯絳悉召新軍諭以詔旨而遣之仍賜以廪麥皆怏怏而退怏於兩翻徃辭監軍監軍楊叔元素惡絳不奉巳以賜物薄激之衆怒大譟掠庫兵趨使牙惡烏露翻趨七喻翻節度使所居為使宅治事之所為使牙使疏吏翻絳方與僚佐宴不為備走登北城或勸縋而出縋馳偽翻絳曰吾為元帥豈可逃去麾推官趙存約令去存約曰存約受明公知何可苟免牙將王景延與賊力戰死絳存約及觀察判官薛齊皆為亂兵所害賊遂屠絳家考異曰新傳曰楊叔元素疾絳遣人迎

說軍士曰將收募直而還為民士皆怨乃譟而入劫庫兵絳方宴不設備遂握節登陴或言縋城可以免絳不從遂遇害實錄絳召諸卒以詔旨諭而遣之發廩麥以賞衆皆怏怏而退出壘門衆有請辭監軍者而監軍楊叔元貪財怙寵素怨絳之不奉已與絳為隙久矣至是因以賞薄激之散卒遂作亂今從之 戊午叔元奏絳收新軍募直以致亂庚申以尚書右丞溫造為山南西道節度使是時三省官上疏共論李絳之冤諫議大夫孔敏行具呈叔元激怒亂兵上始悟 三月己亥朔以刑部尚書柳公綽為河東節度使先是回鶻入貢及互市先悲薦翻所過恐其為變常嚴兵迎送防衛之公

綽至鎮回鶻遣梅録李暢以馬萬匹互市公綽但遣牙將單騎迎勞於境（勞力到翻）至則大闢牙門受其禮謁暢感泣戒其下在路不敢馳獵無所侵擾陘北沙陀素驍勇（沙陀保神武川在陘嶺之北陘音刑）為九姓六州胡所畏伏公綽奏以其酋長朱邪執宜為陰山都督代北行營招撫使使居雲朔塞下捍禦北邊執宜與諸酋長入謁公綽與之宴執宜神彩嚴整進退有禮公綽謂僚佐曰執宜外嚴而内寛言徐而理當（酋慈由翻長知兩翻邪讀曰耶當耶浪翻）福禄人也執宜母

妻入見公綽使夫人與之飲酒饋遺之見賢遍翻遺唯季翻執宜感恩為之盡力為于偽翻塞下舊有廢府十一舊書作廢柵當從之蓋考之唐志雲朔塞下無十一府也執宜修之使其部落三千人分守之自是雜虜不敢犯塞雜虜謂退渾回鶻韃靼奚室韋之屬

温造行至褒城褒城漢褒中縣唐屬興元府九域志褒城在府西北四十五里遇興元都將衛志忠征蠻歸造密與之謀誅亂者以其兵八百人為牙隊五百人為前軍入府分守諸門己卯造視事饗將士於牙門造曰吾欲問新軍去留之意宜悉使來前既勞問勞力到翻

命坐行酒志忠密以牙兵圍之既合唱殺圍既合唱聲曰殺衆應聲而進殺之新軍八百餘人皆死楊叔元起擁造靴求生造命囚之其手殺絳者斬之百段餘皆斬首投尸漢水以百首祭李絳三十首祭死事者具事以聞己丑流楊叔元於康州康州漢端溪縣地武德四年置南康州貞觀十二年去南字至京師五千七百五十里

癸卯加淮南節度使段文昌同平章事爲荆南節度使

奚寇幽州夏四月丁未盧龍節度使李載義擊破之辛酉擒其王茹羯以獻羯居列翻裴度以高年多疾懇辭

機政六月丁未以度為司徒平章軍國重事平章軍國重事者平章大事不復煩以細務與同平章事之官不同　考異曰實歷二年度入相時猶守司空自後未嘗遷官至此實錄直言司徒裴度按制辭云還扶工公式是殊寵又云宜其首贊機衡弘敷教典蓋此時方遷司徒實錄先云司徒裴度誤也侯疾損三五日一入中書疾損猶言疾減也上患宦者彊盛憲宗敬宗弒逆之黨猶有在左右者中尉王守澄尤專横横戶孟翻招權納賄上不能制嘗密與翰林學士宋申錫言之申錫請漸除其偪欲以漸去其威權偪工者偪音逼上以申錫沈厚忠謹可倚以事擢為尚書右丞七月癸未以

申錫同平章事疑則勿任任則勿疑文宗為負宋申錫矣為申錫貶逐張本初裴度征淮西謂元和討吳元濟時也奏李宗閔為觀察判官由是漸獲進用至是怨度薦李德裕因其謝病九月壬午以度兼侍中充山南東道節度使　西川節度使郭釗以疾求代冬十月戊申以義成節度使李德裕為西川節度使蜀自南詔入寇一方殘弊郭釗多病未暇完補德裕至鎮作籌邊樓圖蜀地形南入南詔西達吐蕃日召老於軍旅習邊事者雖走卒蠻夷無所間蜀自清溪關則南入南詔踰西

山則西達吐蕃間古莧翻訪以山川城邑道路險易廣狹遠近易以豉翻未踰月皆若身嘗涉歷上命德裕修塞清溪關以斷南詔入寇之路塞悉則翻下同斷音短或無土則以石壘之德裕上言通蠻細路至多不可塞惟重兵鎮守可保無虞但黎雅以來得萬人成都得二萬人精加訓練則蠻不敢動矣邊兵又不宜多須力可臨制崔旰之殺郭英乂見二百二十四卷代宗永泰元年張朏之逐張延賞見二百二十九卷德宗建中四年皆鎮兵也時北兵皆歸本道惟河中陳許三千人在成都有

詔來年三月亦歸蜀人忷懼（忷許拱翻）德裕奏乞鄭滑五百人陳許千人以鎮蜀且言蜀兵脆弱新為蠻寇所困皆破膽不堪征戍（戰勝之威士氣百倍敗兵之卒沒世不復正謂此也脆此芮翻）若北兵盡歸則與杜元穎時無異蜀不可保恐議者云蜀經蠻寇以來已自增兵嚮者蠻寇已逼元穎始募市人為兵得三千餘人徒有其數實不可用郭釗募北兵僅得百餘人臣復名募得二百餘人（復扶又翻）此外皆元穎舊兵也恐議者又聞一夫當關之說（一夫當關萬夫莫前前人所以言蜀之險也）以

為清溪可塞臣訪之蜀中老將清溪之旁大路有三自餘小徑無數皆東蠻臨時為之開通（勿鄧豐琶兩林皆東蠻也為于偽翻）若言可塞則是欺罔朝廷要須大度水北更築一城迤邐接黎州（九域志黎州南至大度河一百里宋白曰黎州古沉黎地迤以爾翻邐力紙翻）以大兵守之方可況聞南詔以所掠蜀人二千及金帛賂遺吐蕃（遺唯季翻）若使二虜知蜀虛實連兵入寇誠可深憂其朝臣建言者蓋由禍不在身望人責一狀留入堂案（堂謂政事堂案文案也）他日敗事不可令臣獨當國憲（憲法也敗補邁翻）朝

廷皆從其請德裕乃練士卒葺堡鄣積糧儲以備邊蜀人粗安　是歲勃海宣王仁秀卒子新德早死孫彞震立改元咸和

五年春正月丁巳賜滄齊節度名義昌軍張孝忠以程日華為滄州刺史朱滔之亂滄定隔絶日華以滄州自通於朝廷貞元三年以日華為橫海軍節度領滄景二州元和十三年王承宗獻德棣二州而橫海軍領滄景德棣四州長慶元年省景州明年復領景州太和元年增領齊州明年以棣州隸淄青平盧節度又明年罷橫海節度更置齊德節度尋平李同捷得滄州更號滄齊德節度是年賜號義昌軍　庚申盧龍監軍奏李載義與勑使宴於毬場

後院副兵馬使楊志誠與其徒呼譟作亂載義與子正元奔易州志誠又殺莫州刺史張慶初（宋白曰幽州南至莫州二百八十里）上名宰相謀之牛僧孺曰范陽自安史以來非國所有劉總嚮獻其地（事見二百四十一卷穆宗長慶元年）朝廷費錢八十萬緡而無絲毫所獲今日志誠得之猶前日載義得之也（敬宗寶歷二年李載義得范陽事見上卷）因而撫之使捍北狄不必計其逆順上從之載義自易州赴京師上以載義有平滄景之功（平滄景見上三年）且事朝廷恭順二月壬辰以載義為太保

同平章事如故以楊志誠為盧龍留後

臣光曰昔者聖人順天理察人情知齊民之莫能相治也治直之翻下同故置師長以正之知羣臣之莫能相使也故建諸侯以制之知列國之莫能相服也故立天子以統之自師長而上至天子則所謂師長者近民之官也長知丈翻天子之於萬國能褒善而黜惡抑彊而扶弱撫服而懲違禁暴而誅亂然後發號施令而四海之內莫不率從也率循也從順也一曰相率而從上之令也詩曰勉勉我王綱紀四方詩大雅棫樸之

辭載義藩屏大臣屏必郢翻有功於國無罪而志誠逆之此天子所宜治也若一無所問因以其土田爵位授之則是將帥之廢置殺生皆出於士卒之手天子雖在上何為哉國家之有方鎮豈專利其財賦而已乎如僧孺之言姑息偷安之術耳豈宰相佐天子御天下之道哉

新羅王彥昇卒子景徽立　上與宋申錫謀誅宦官申錫引吏部侍郎王璠為京兆尹以密旨諭之璠泄其謀

璠孚求𨵦　考異曰按舊璠傳去年七月為京兆十二月遷左丞故申錫得罪時京兆尹乃崔琯也鄭注王守澄知之隂為之備上弟漳王湊賢有人望注令神策都虞侯豆盧著誣告申錫謀立漳王戊戌守澄奏之上以為信然甚怒漳王固上之所忌因其所忌而讒間之此宋申錫之所以不免於罪也守澄欲即遣二百騎屠申錫家飛龍使馬存亮固爭曰如此則京城自亂矣宜召他相與議其事以馬存亮定張韶之難及爭宋申錫之事觀之則温公之取存亮固不特一事也飛龍使掌飛龍廐守澄乃止是日旬休一月三旬遇旬則下直而休沐謂之旬休今謂之旬假是也遣中使悉召宰相至

中書東門中使曰所名無宋公名申錫知獲罪望延英以笏扣頭而退按閣本大明宮圖中書省與延英殿其閒僅隔殿中外院殿中內院耳宰相至延英工示以守澄所奏相顧愕眙眙丑吏翻上命守澄捕豆盧著所告十六宅宮市品官晏敬則及申錫親事王師文等於禁中鞫之親事常在左右者今宰執侍從猶有親事官師文亡命三月庚子申錫罷為右庶子自宰相大臣無敢顯言其寃者獨京兆尹崔琯大理卿王正雅連上䟽請出內獄付外廷覈實鞫於禁中故曰內獄由是獄稍緩正雅翃之子也王翃

見德宗紀晏敬則等自誣服稱申錫遣王師文達意於王結異日之知獄成壬寅上悉召師保以下及臺省府寺大臣面詢之午際（午際方交午漏初刻非正午時也）左常侍崔玄亮給事中李固言諫議大夫王質補闕盧鈞舒元褒蔣係裴休韋温等復請對於延英（復扶又翻下同）乞以獄事付外覆按上曰吾已與大臣議之矣屢遣之出不退玄亮叩頭流涕曰殺一匹夫猶不可不重慎況宰相乎上意稍解曰當更與宰相議之乃復召宰相入牛僧孺曰人臣不過宰相

令申錫已為宰相假使如所謀復欲何求申錫殆不至此鄭注恐覆案詐覺乃勸守澄請止行貶黜癸卯貶漳王湊為巢縣公宋申錫為開州司馬存亮即日請致仕存亮之上更有一馬字姓名較明白按馬存亮自以知宋申錫之寃而不能救惡王守澄之横而不能退即日乞身致仕雖宦者而有古人之風　玄亮磁州人質通五世孫王通見一百七十九卷隋文帝仁壽三年號文中子係乂之子蔣乂見二百三十五卷德宗貞元十三年元褒江州人也晏敬則等坐死及流竄者數十百人申錫竟卒於貶所　夏四月己丑以李載義為山南西道節度使

楊志誠為幽州節度使　五月辛丑上以太廟兩室破漏踰年不葺罰將作監支度判官宗正卿俸（將作監掌土木工匠度支掌支調宗正卿掌太廟齋郎宗廟不修故皆罰俸俸扶用翻）亟命中使帥工徒輟禁中營繕之材以葺之（帥讀曰率）左補闕韋温諫以為國家置百官各有所司苟為墮曠（墮讀曰隳）宜黜其人更擇能者代之（更工衡翻）今曠官者止於罰俸而憂軫所切即委内臣是以宗廟為陛下所私而百官皆為虛設也上善其言即追止中使命有司葺之　丙辰西川節度使李德裕

奏遣使詣南詔索所掠百姓索山客翻前年寇蜀所掠者也得四千人而還考異曰德裕西南備邊録曰南詔以所虜男女五千二百六十四人歸於我舊傳曰又遣人入南詔求其所俘工匠得僧道工巧四千餘人復歸成都按實録云約四千人今從之 秋八月戊寅以陝虢觀察使崔鄲為鄂岳觀察使陝式冉翻鄲於幰翻鄂岳地囊山帶江處百越巴蜀荆漢之會處昌呂翻土多羣盜剽行舟剽匹妙翻無老幼必盡殺乃已鄲至訓卒治兵作蒙衝追討蒙衝戰船也治直之翻歲中悉誅之鄲在陝以寛仁為治治直吏翻下同或經月不笞一人及至鄂嚴峻刑罰或問其故鄲

曰陝土瘠民貧吾撫之不暇尚恐其驚鄠地險民雜夷俗慓狡為奸（慓匹妙翻）非用威刑不能致治（治直吏翻）政貴知變蓋謂此也　西川節度使李德裕奏蜀兵羸疾老弱者從來終身不簡臣命立五尺五寸之度簡去四千四百餘人（簡選也去羌呂翻）復簡募少壯者千人以慰其心（復扶又翻少詩照翻）所募北兵已得千五百人與土兵參居（參倉含翻間廁也）轉相訓習日益精練又蜀工所作兵器徒務華飾不堪用臣今取工於別道以治之無不堅利（治直之翻）九月吐蕃維

州副使悉怛謀請降怛當割翻盡帥其衆奔成都德裕遣行維州刺史虞藏儉將兵入據其城庚申具奏其狀且言欲遣生羌三千燒十三橋擣西戎腹心可洗久恥是韋皐沒身恨不能致者也德宗之時韋皐屢出兵攻維州不能取事下尚書省集百官議下戶嫁翻皆請如德裕策牛僧孺曰吐蕃之境四面各萬里失一維州未能損其勢比來修好約罷戍兵比毗至翻好呼到翻考異曰舊僧孺傳載僧孺語曰令吐蕃論董勃纔還劉元鼎未至按穆宗實錄長慶二年八月大理卿劉元鼎使吐蕃同文宗實錄太和六年三月吐蕃遣論董勃藏入見不言元鼎再奉使杜

牧僧孺墓誌亦無董勃等名蓋舊傳誤也中國禦戎守信為上彼若來責曰何事失信養馬蔚茹川原州蕭關縣有蔚茹水水西即白草軍蔚紆勿翻上平涼阪上時掌翻阪音反萬騎綴回中怒氣直辭不三日至咸陽橋此時西南數千里外得百維州何所用之徒棄誠信有害無利此匹夫所不為況天子乎上以為然詔德裕以其城歸吐蕃執悉怛謀及所與偕來者悉歸之吐蕃盡誅之於境上極其慘酷德裕由是怨僧孺益深為武宗朝李德裕追論維州事張本

冬十月戊寅李德裕奏南詔寇巂州陷

三縣（鬻音髓）

六年春正月壬子詔以水旱降繫囚羣臣上尊號曰太和文武至德皇帝右補闕韋溫上疏以為今水旱為災恐非崇飾徽稱之時（稱尺證翻）上善之辭不受　三月辛丑以武寧節度使王智興兼侍中充忠武節度使以邠寧節度使李聽為武寧節度使　回鶻昭禮可汗為其下所殺從子胡特勒立（從才用翻　考異曰舊傳云七年三月回鶻李義節等將駝馬到且報可汗二月二十七日薨已冊親弟薩特勒㢢朝三日今從新傳）李聽之前鎮武寧

也有蒼頭為牙將考新傳書李聽前此未嘗鎮武寧切意此蒼頭蓋從聽兄愿素鎮武寧遂得為牙將也至是聽先遣親吏至徐州慰勞將士勞力到翻蒼頭不欲聽復來說軍士復扶又翻說式芮翻殺其親吏臠食之聽懼以疾固辭辛酉以前忠武節度使高瑀為武寧節度使

夏五月甲辰李德裕奏修卭崍關及移嶲州理臺登城卭崍關或作卭峽關誤也卭崍關在雅州榮經縣所謂卭崍九折坂王尊叱馭處也祝穆曰卭崍關在嶲州北九十里嶲州先治越嶲縣宋白曰越嶲漢卭都地臺登漢旄牛地李心傳曰卭崍關近榮經去黎州六十里

秋七月原王逵薨逵代宗子

冬十月甲子立曾王永

為太子初上以晉王普敬宗長子性謹愿欲以為嗣會薨晉王普太和二年薨見上卷上痛惜之故久不議建儲至是始行之　十一月乙卯以荆南節度使段文昌為西川節度使西川監軍王踐言入知樞密數為上言縛送悉怛謀以快虜心絕後來降者非計也上亦悔之尤中書侍郎同平章事牛僧孺失策附李德裕者因言僧孺與德裕有隙害其功上益疏之尤者以為愆過也疏者情不相親也僧孺內不自安會上御延英謂宰相曰天下何時當太平卿

等亦有意於此乎責其尸位素餐無佐理興化之心僧孺對曰太平無象今四夷不至交侵百姓不至流散雖非至理至理猶言至治亦謂小康康安也也陛下若别求太平非臣等所及退謂同列曰主上責望如此吾曹豈得久居此地乎因累表罷十二月乙丑以僧孺同平章事充淮南節度使

臣光曰君明臣忠上令下從俊良在位邪佞黜遠禮修樂舉刑清政平奸宄消伏宄音軌兵革偃戢諸侯順附四夷懷服家給人足此太平之象也于斯之時閽

寺專權脅君於內弗能遠也遠于願翻藩鎮阻兵陵慢于外弗能制也士卒殺逐主帥拒命自立弗能詰也詰起吉翻軍旅歲興賦斂日急斂力贍翻骨血縱橫於原野縱子容翻杼軸空竭於里閭而僧孺謂之太平不亦誣乎當文宗求治之時僧孺任居承弼進則偷安取容以竊位退則欺君誣世以盜名罪孰大焉按書冏命旦夕承弼厥辟本不專指宰相溫公取翊輔之義遂以為宰相之任又公以進退之道責牛僧孺亦有見於後之竊位盜名如僧孺者治直吏翻

珍王誠薨（新書誠作諴誠德宗子也）乙亥昭義節度使劉從諫入朝丁未以前西川節度使李德裕為兵部尚書初李宗閔與德裕有隙（事見二百四十一卷穆宗長慶元年）及德裕還自西川上注意甚厚朝夕且為相宗閔百方沮之不能京兆尹杜悰（沮在呂翻悰徂宗翻）宗閔黨也嘗詣宗閔見其有憂色曰得非以大戎乎（兵部掌戎政尚書其長也故悰隱語謂之大戎）宗閔曰然何以相救悰曰悰有一策可平宿憾恐公不能用宗閔曰何如悰曰德裕有文學而不由科第常用此為慊慊（慊苦簟翻慊慊

不怏之意若使之知舉必喜矣知舉知貢舉也宗閔默然有間曰間如字更思其次悰曰不則用為御史大夫不讀曰否宗閔曰此則可矣悰再三與約乃詣德裕德裕迎揖曰公何為訪此寂寥悰曰靖安相公令悰達意李宗閔蓋居靖安坊因以稱之如後劉崇望居光德坊呼為光德劉公之類即以大夫之命告之德裕驚喜泣下曰此大門官唐制大朝會御史大夫帥其屬正百官之班序遲明列於兩觀故以為大門官小子何足以當之寄謝重沓重直龍翻宗閔復與給事中楊虞卿謀之復扶又翻事遂中止牛僧孺患失之心重李德裕進取之心銳所謂楚則失矣齊亦

未為得也虞卿汝士之從弟也楊汝士見二百四十一卷穆宗長慶元年

七年春正月甲午加昭義節度使劉從諫同平章事遣歸鎮初從諫以忠義自任入朝欲請他鎮既至見朝廷事柄不一又士大夫多請託心輕朝廷考異曰補國史曰文宗朝劉從諫朝覲渥澤甚厚自謂河朔近無比倫頗矜臣節文武百辟盡湊其門從諫廣行金帛賂諸權要求登台席人情多可相國李公固言獨無一言從諫欲市其歡玉不可染欲諛其意冰不可穿門館不敢導其誠懇遇休假謁於私第投誠瀝懇至於再三相公正色謂曰僕射先君以東平之功鎮潞二十餘年及即世之後僕射擅領戎務坐邀朝命朝廷以先君勲績不絶賞延任居藩閫位劇南宮豈是恩澤降於等倫欲以何事效忠報國

僕射若請還陛一鎮大展籌謀拓境復疆乃為勳業朝廷豈不以家職之重命賞封功區區躁求一何容易某比謂僕射英雄忠義首冠藩臣今求佩相印擁節旄當歸舊藩亦河朔尋常倔彊之臣所措履也忠節安在深為解體從諫覽然噤口無辭再拜趨出然從諫厚賂倖臣旬日間果以本官加平章事遽辭歸鎮宰相餞於郵亭李相公謂曰相公少年昌盛勉報國恩幸望保家勿殄後嗣從諫以笏扣頭灑淚而辭及至本鎮謂從事將校曰昨者入覲闕庭遍觀朝德唯李公峻直貞明凜然可懼真社稷之重臣也按固言此年未為相其說妄也今從實錄

故歸而益驕為劉從諫倔彊張本

徐州承王智興之後士卒驕悖節度使高瑀不能制悖蒲妹翻又蒲沒翻考異曰杜牧上崔相公書曰高僕射寬厚聞名不能治軍事舉動汗流拜于堂下此蓋文士筆快耳未必然也

上以為憂甲

寅以嶺南節度使崔珙為武寧節度使珙至鎮寬猛適宜徐人安之珙琯之弟也崔琯見工五年珙居諫翻　二月癸亥加盧龍節度使檢校工部尚書楊志誠檢校吏部尚書進奏官徐廸徐廸盧龍進奏官也宋白曰大歷十二年正月勑諸道先置上都留後便宜並改充諸道都知進奏官詣宰相言軍中不識朝廷之制唯知尚書改僕射為遷不知工部改吏部為美勑使往恐不得出晉宋以來以吏部尚書為大尚書諸部尚書莫敢比焉唐諸藩進奏官豈不知之徐廸敢詣宰相出是言者直以下陵上替無所忌憚耳勑使不得出言必將拘留之也辭氣甚慢宰相不以為意　丙

戌以兵部尚書李德裕同平章事德裕入謝上與之論朋黨事對曰方今朝士三分之一為朋黨時給事中楊虞卿與從兄中書舍人汝士弟戸部郎中漢公中書舍人張元夫給事中蕭澣等善交結依附權要上干執政下撓有司為士人求官及科第無不如志上聞而惡之撓奴高翻又奴巧翻為于偽翻惡烏路翻故與德裕言首及之德裕因得以排其所不悅者昔人有評牛李事者謂德裕以燕伐燕有味乎其言也初左散騎常侍張仲方嘗駁李吉甫謚李吉甫薨有司謚曰敬憲度支郎中張仲方駁其太優憲

宗以是賜仲方賜謚曰忠懿宋白曰唐制諸執事官三品已上散官二品已上身亡者佐吏錄行狀申考功責歷任勘校下太常寺擬謚訖復申考功都堂集省官議定然後奏聞若蘊德丘園聲實明著雖無官爵亦奏賜謚先生謚神至翻及德裕為相仲方稱疾不出三月壬辰以仲方為賓客分司　楊志誠怒不得僕射留官告使魏寶義并春衣使焦奉鑾送奚契丹使尹士恭唐中世已後凡藩鎮加官率遣中使奉命謂之官告使焦奉鸞以賜春衣尹士恭以送兩蕃使者同時至幽州故皆為所留甲午遣牙將王文穎來謝恩并讓官丙申復以告身并批答賜之自唐以來凡讓官者皆有批答不允復扶又翻下同文穎不受而去　和王

綺薨（綺順宗子）庚戌以楊虞卿為常州刺史張元夫為汝州刺史（唐以隋毗陵郡置常州京師東南二千八百四十三里隋置伊州於襄城郡後改汝州京師東九百八十二里）他日上復言及朋黨李宗閔曰臣素知之故虞卿輩臣皆不與美官李德裕曰給舍非美官而何（給舍謂給事中中書舍人）宗閔失色丁巳以蕭澣為鄭州刺史（鄭州至京師千一百五里）夏四月丙戌冊回鶻新可汗為愛登里囉汩沒密施合句祿毗伽彰信可汗　六月乙巳以山南西道節度使李載義為河東節度使先是回鶻每入貢所過暴

掠（先悉薦翻）州縣不敢詰但嚴兵防衛而已載義至鎮回鶻使者李暢入貢載義謂之曰可汗遣將軍入貢以固舅甥之好（唐公主出嫁回鶻與為舅甥之國好呼到翻）非遣將軍陵踐上國也將軍不戢部曲使為侵盜（踐慈演翻戢疾立翻）載義亦得殺之勿謂中國之法可忽也於是悉罷防衛兵但使二卒守其門暢畏服不敢犯令　壬申以工部尚書鄭覃為御史大夫初李宗閔惡覃在禁中數言事（惡烏露翻數所角翻）奏罷其侍講（覃自工部侍郎進尚書皆兼翰林侍講學士）上從容謂宰相曰（從千容翻）殷侑

經術頗似鄭覃宗閔對曰覃有經術誠可尚然議論不足聽李德裕曰覃有議論他人不欲聞惟陛下欲聞之後旬日宣出除覃御史大夫（不由宰相進擬出宣命而除之）宗閔謂樞密使崔潭峻曰事一切宣出安用中書潭峻曰八年天子（上即位至是八年矣）聽其自行事亦可矣宗閔愀然而止（愀七小翻）

乙亥以中書侍郎同平章事李宗閔同平章事充山南西道節度使　秋七月壬寅以右僕射王涯同平章事兼度支鹽鐵轉運使　宣武節度使楊元卿有疾朝

廷議除代李德裕請從劉從諫於宣武因拔出上黨不使與山東連結上以為未可癸丑以左僕射李程為宣武節度使　上患近世文士不通經術李德裕請依楊綰議進士試論議不試詩賦楊綰議見二百二十二卷代宗廣德元年德裕又言昔玄宗以臨淄王定內難事見二百九卷睿宗景雲元年難乃旦翻自是疑忌宗室不令出閤天下議皆以為幽閉骨肉虧傷人倫曏使天寶之末建中之初宗室散處方州處昌呂翻雖未能安定王室尚可各全其生所以悉為安祿山朱泚

所魚肉者由聚於一宮故也事並見前紀陛下誠因冊太子制書聽宗室年高屬疎者出閤且除諸州上佐使攜其男女出外婚嫁此則百年獘法一旦因陛下去之去羌呂翻海內孰不欣悅上曰茲事朕久知其不可方令諸王豈無賢才無所施耳八月庚寅冊命太子因下制諸王自令以次出閤授緊望州刺史上佐開元中定天下州府自京都及諸都督護府外以近畿同華岐蒲為四輔鄭陝汴懷衛絳為六雄宋亳滑許汝晋洺虢魏相為十望又有十緊其後入緊望者浸多凡商寧青汾貝趙襄常宣皆望州也蔡徐鄆楚鄂彭蜀為緊州不及十數又以汝虢鄭汴魏洋蘇為

雄蓋升雄望者既多所以繫不及十十六宅縣主以時出適出閤而適人使有配偶進士停試詩賦諸王出閤竟以議所除官不决而罷

壬寅加幽州節度使楊志誠檢校右僕射考異曰舊傳曰朝廷納裴度言務以含垢下詔諭之因再遣使加尚書右僕射按此時度為襄陽節度使舊傳恐誤今從實録仍別遣使慰諭之杜牧憤河朔三鎮之桀驁驁五到翻而朝廷議者專事姑息乃作書名曰罪言大畧以為國家自天寶盜起河北百餘城不得尺寸人望之若回鶻吐蕃無敢窺者齊梁蔡被其風流因亦為寇齊李正已梁李靈曜蔡李希烈吳氏

被皮義翻未嘗五年間不戰焦焦然七十餘年矣今上策莫如先自治中策莫如取魏最下策為浪戰不計地勢不審攻守是也又傷府兵廢壞作原十六衛以為國家始踵隋制開十六衛自今觀之設官言無謂者其十六衛乎本原事迹其實天下之大命也唐承隋制開十六衛改左右翊衛曰左右衛府左右驍騎衛曰左右驍衛府左右屯衛曰左右威衛府左右禦衛曰左右領軍衛府左右備身曰領左右府唯左右武衛府左右監門府左右候衛府仍隋不改顯慶五年改左右府曰左右千牛府龍朔二年左右衛府驍衛府武衛府皆省府字左右威衛曰左右武威左右領軍衛曰左右戎衛左右候衛曰左右金吾衛左右

監門府曰左右監門衛左右千牛府曰左右奉宸衛後復曰左右千牛衛武亭元年復改左右戎衛曰領軍衛武后光宅元年改左右驍衛曰左右武威衛左右武衛曰左右鷹揚衛左右威衛曰左右豹韜衛左右領軍衛曰左右玉鈐衛唐初十六衛置大將軍各一人正三品將軍各二人從三品貞元二年十六衛各置上將軍一人從二品雖設官而無兵可掌故當時以為無謂

貞觀中内以十六衛畜養武臣外開折衝果毅府五百七十四

諸府每府折衝都尉一人上府正四品上中府從四品下下府正五品下左右果毅都尉各一人上府從五品下中府正六品上下府五六品下以

儲兵伍有事則戎臣提兵居外無事則放兵居内其居内也富貴恩澤以奉其身所部之兵散舍諸府散者分散之散

舍者居舍之舍工府不越千二百人三時耕稼一時治武籍藏將府治直之翻將即亮翻伍散田畝力解勢破人人自愛雖有蚩尤為帥亦不可使為亂耳帥所類翻下同及其居外也緣部之兵被檄乃來被皮義翻斧鉞在前爵賞在後飃暴交捽豈暇異畧飃即飄字捽昨没翻雖有蚩尤為帥亦無能為叛也此所謂實天下之大命也自貞觀至于開元百三十年間戎臣兵伍未始逆篡此大聖人所以能柄統輕重制鄣表裏聖算神術也至于開元末愚儒奏章曰天下文勝矣請罷府兵武夫

奏章曰天下力彊矣請搏四夷於是府兵內剷字書無剷字令以類求之音楚浪翻邉兵外作戎臣兵伍湍奔矢往內無一人矣尾大中乾乾音干成燕偏重謂成安祿山偏重之勢也燕於賢翻而天下掀然根萌燼然七聖旰食七聖謂肅代德順憲穆敬求欲除之且不能也由此觀之戎臣兵伍豈可一日使出落鈐鍵哉然為國者不能無兵居外則叛居內則篡使外不叛內不篡古今以還法術最長其置府立衛予近代以來於其將也弊復為甚將即亮翻復扶又翻下同率皆市兒輩多齎金玉負倚

幽陰謂負倚官官行貨賂以進取也折券交貨所能致也絕不識父兄禮義之教復無慷慨感槩之氣百城千里一朝得之其彊傑愎勃者則撓削法制愎彌力翻撓奴教翻不使縛已斬族忠良不使違已力一勢便固不為寇其陰泥巧狡者泥恐當作昵亦能家算口斂委於邪倖由卿市公去郡得都郡謂列郡都謂五都四履所治指為別館左傳管仲曰賜我先君履東至于海西至于河南至于穆陵北至于無棣杜預注云履所踐履之界後人言賜履者本此此四履謂四境所至或一夫不幸而壽則戛割生人畧帀天下帀作咨翻周也是以天下兵亂不

息齊人乾耗（乾音干）靡不由是矣嗚呼文皇帝十六衛之旨其誰原而復之乎（太宗文皇帝）又作戰論以為河北視天下猶珠璣也（言河北不資天下所産以為富）天下視河北猶四支也河北氣俗渾厚果於戰耕加以土息健馬（息生也）便於馳敵是以出則勝處則饒（處昌呂翻）不窺天下之産自可封殖亦猶大農之家不待珠璣然後以為富也國家無河北則精甲鋭卒利刀良弓健馬無有也是一支兵去矣河東盟津滑臺大梁彭城東平盡宿厚兵以塞虜衝不可他

使是二支兵去矣河東太原之全軍盟津河陽軍滑臺義成軍大梁宣武軍彭城武寧軍東平天平軍盟讀曰孟塞音悉則翻六鎮之師厥數三億低首仰給仰牛向翻橫拱不為橫拱者言橫其兩肱拱立而事其帥他無所為也則沿淮已北循河之南東盡海西叩洛赤地盡取才能應費是三支財去矣才能之才即纔字漢書作財後人從省便又去貝作才咸陽西北戎夷大屯謂自咸陽西北列大屯以防戎夷也盡劉吳越荊楚之饒以啖兵戎啖徒濫翻是四支財去矣天下四支盡解頭腹兀然其能以是久為安乎今者誠能治其五敗則一戰可定四支可生夫天下

無事之時殿寄大臣偷安奉私殿寄大臣謂受殿邦之寄者牧盖謂當時節度使也詩采菽殿天子之邦毛氏注云殿鎮也音丁練翻戰士離落兵甲鈍弊是不蒐練之過其敗一也百人荷戈荷下可翻仰食縣官則挾千夫之名大將小裨操其餘羸小裨謂裨將操七刀翻以虜壯為幸以師老為娛是執兵者常少糜食常多此不責實料食之過其敗二也戰小勝則張皇其功奔走獻狀以邀上賞或一日再賜或一月累封凱還未歌書品已崇戰勝則奏凱歌而還還書品謂書其官品也還音旋爵命極矣田宮廣矣田宮猶言田宅也金

繒謚矣繒慈陵翻子孫官矣焉肯捜奇出死勤於我矣此厚賞之過其敗三也馬於虔翻多喪兵士顛𩙪大都則跳身而來刺邦而去跳身而來謂逃至京師也刺邦而去謂貶為刺史也喪息浪翻回視刀鋸氣色甚安一歲未更更工衡翻旋已立於壇墀之上矣立壇墀之上謂復登大將之壇也此輕罰之過其敗四也大將兵柄不得專恩臣勑使迭來揮之恩臣亦指官官之怙恩者堂然將陳殷然將鼓一則曰必為偃月一則曰必為魚麗陳讀曰陣麗力知翻偃月魚麗皆陣名偃月陳中軍偃居其中張兩角向前左傳為魚麗之陳先偏後伍伍承彌縫三軍萬夫環旋

翔佯慌駭之間翔佯猶云徜徉徘徊也慌呼廣翻虜騎乘之遂取吾之鼓旗此不專任責成之過其敗五也今者誠欲調持干戈洒掃垢汙而乃踵前非是不可為也又作守論以為今之議皆曰夫倔彊之徒吾以良將勁兵為銜策倔渠勿翻彊其兩翻銜策所以馭馬高位美爵充飽其腸安而不撓外而不拘撓奴巧翻又火高翻亦猶豢擾虎狼而不拂其心豢養也擾馴也順也拂讀曰咈則忿氣不萌此大歷貞元所以守邦也亦何必疾戰焚煎吾民然後以為快也愚曰大歷貞元之間適以此為

禍也當是之時有城數十千百卒夫則朝廷別待之貸以法度於是闊視大言自樹一家破制削法角為尊奢天子養威而不問有司守恬而不呵王侯通爵越錄受之凡賞功者錄其功而加之封爵無功而詺越授之以爵是謂越錄受讀曰授覲聘不來几杖扶之言不朝者賜之几杖以安其心逆息虜胥皇子嬪之息子也胤繼嗣也河北藩將之子率多尚主裝緣采飾無不備之緣以絹𦁐是以地益廣兵益彊僭擬益甚侈心益倡於是土田名器分劃殆盡劃呼麥翻又音畫而賊夫貪心未及畔岸遂有淫名越號或帝或

王盟詛自立詛莊助翻恬淡不畏走兵四畧以飽其志者也是以趙魏燕齊卓起大唱梁蔡吳蜀躡而和之謂朱滔王武俊田悅李納相立為王李希烈李錡劉闢繼亂也和戶卧翻其餘混澒軒囂澒戶孔翻欲相效者往往而是運遭孝武謂憲宗宵旰不忘宵宵衣也謂未明求衣也旰旰食也謂日旰而食也前英後傑夕思朝議故能大者誅鋤小者惠來不然周秦之郊幾為犯獵哉周秦之郊謂河南關內也大抵生人油然多欲欲而不得則怒怒則爭亂隨之是以教笞於家刑罰於國征伐於天下此所以裁其欲而塞其爭

也大歷貞元之間盡反此道提區區之有而塞無涯之爭（區區之有謂朝廷爵命塞悉則翻）是以首尾指支幾不能相運掉也（幾居於翻掉徒弔翻）今者不知非此而反用以為經（經常也）愚見為盜者非止於河北而已嗚呼大歷貞元守邦之術永戒之哉又注孫子為之序以為兵者刑也（大刑用甲兵）刑者政事也為夫子之徒實仲由冉有之事也不知自何代何人分為二道曰文武離而俱行因使縉紳之士不敢言兵或耻言之苟有言者世以為粗暴異人人不比數嗚

呼亡失根本斯最為甚禮曰四郊多壘此卿大夫之辱也記曲禮之言歷觀自古樹立其國滅亡其國未始不由兵也主兵者必聖賢材能多聞博識之士乃能有功議於廊廟之上兵形已成然後付之於將將即亮翻漢祖言指蹤者人也指蹤謂指示獸蹤此與漢書因文取義小不同獲兎者犬也此其是也彼為相者曰兵非吾事吾不當知君子曰勿居其位可也魏溫公取杜牧此語則其平時講明相業可以見矣前邠寧行軍司馬鄭注依倚王守澄權勢熏灼上深惡之惡烏露翻九月丙寅侍御

史李款閤內奏彈注內通勑使外連朝士兩地往來兩地謂往來南牙北司間也使䟽吏翻朝直遥翻卜射財賄晝伏夜動干竊化權人不敢言道路以目請付法司旬日之間章數十上上時掌翻守澄匿注於右軍王守澄時為右軍中尉故得以匿注左軍中尉韋元素樞密使楊承和王踐言皆惡注惡烏露翻左軍將李弘楚說元素曰說式芮翻鄭注奸猾無雙卵鷇不除鷇苦角翻鳥子未出者使成羽翼必為國患今因御史所劾匿軍中弘楚請以中尉意詐為有疾召使治之來則中尉延與坐弘楚侍

側伺中尉舉目擒出杖殺之伺相吏翻中尉因見工叩頭請罪具言其奸楊王必助中尉進言楊王謂楊承和王踐言也況中尉有翼戴之功元和末穆宗立韋元素亦以預有定策之功矣豈以除奸而獲罪乎元素以為然召之注至蠖屈鼠伏蠖烏郭翻易大傳曰尺蠖之屈以求伸也爾雅注蠖行若令以指步尺屈而後伸佞辭泉湧元素不覺執手款曲諦聽忘倦諦都計翻審也弘楚詗伺再三元素不顧以金帛厚遺注而遣之詗火迥翻又翾正翻遺唯季翻弘楚怒曰中尉失今日之斷必不免他日之禍矣斷丁亂翻為元素為注所去張本因解軍職去

項之疽發背卒王涯之為相注有力焉是必因注以結王守澄也且畏王守澄遂寢李款之奏守澄言注於上而釋之尋奏為侍御史充右神策判官考異曰開成紀事曰五年金吾將軍孟文亮出鎮邠郊以與注姻懿之故奏為軍司馬路經奉天防遏使御史大夫王從亮薄其為人不為之禮注毀從亮於守澄竟為守澄誣構決杖投荒未幾文亮没罷職還城守澄潛置為軍畫時澤潞劉從諫本欲誅注忌其權勢因辟為節度副使纔至潞州涉旬之間會上乖愈太和七年十一月驛徵之赴闕偶遭其時聖體獲愈上悅之自此恩寵漸隆凡臺省府縣軍戎莫不從風七年九月十三日侍御史李款彈注内通敕使外連朝臣兩地往來卜射財貨晝伏夜動干竊化權人不敢言道路以目城社轉固恐為禍胎罪不容誅理合顯戮其鄭注請付有司時

王涯重處台司注之所致又慮守澄黨援遂寢不行注潛遣軍司矣李德裕文武兩朝獻替記曰八年春暮上對宰相歎天下無名醫便及鄭注精於服食或欲置於翰林技術院或欲令為左神策判官注自稱衣冠皆不願此職守澄遂託從諫奏為行軍司馬及赴職宗閔又自山南令判官楊儉至澤潞與從諫要約令却薦入令從實錄朝野駭歎　甲寅以前忠武節度使王智興為河中節度使　羣臣以上即位八年未受尊號冬十二月甲午上尊號曰太和文武仁聖皇帝會有五坊中使薛季稜自同華還同華同州華州華戶化翻還音旋言閭閻彫弊上歎曰關中小稔百姓尚爾況江淮比年大水其人如何比毗至翻

吾無術以救之敢崇虛名乎因以通天帶賞季稜通天犀帶也羣臣凡四上表竟不受　庚子上始得風疾不能言於是王守澄薦昭義行軍司馬鄭注善醫上徵注至京師飲其藥頗有驗遂有寵甘露之禍胎成矣

資治通鑑卷二百四十四

資治通鑑卷二百四十五　宋　司馬光　撰

胡三省　音注

唐紀六十一 起閼逢攝提格盡彊圉大荒落凡四年

文宗元聖昭獻孝皇帝中

大和八年春正月上疾小瘳丁巳御太和殿 按閣本大明宫圖入左銀臺門稍北即太和殿又西即清思殿 見近臣然神識耗減不能復故

二月壬午朔日有食之　夏六月丙戌莒王紓薨 紓順宗子

紆山於翻上以久旱詔求致雨之方司門員外郎李中敏上表以為仍歲大旱非聖德不至直以宋申錫之冤濫宋申錫事見上卷五年鄭注之姦邪令致雨之方莫若斬注而雪申錫表留中中敏謝病歸東都考異曰新舊中敏傳皆云六年夏上此疏今據開成紀事大和推充記皆云八年六月又中敏疏言申錫臨終按申錫去年七月卒若六年則申錫尚在今從開成紀事鄭王經薨經亦順宗子初李仲言流象州事見二百四十三卷敬宗寶歷元年遇赦還東都會留守李逢吉思復入相復扶又翻仲言自言與鄭注善逢吉使仲言厚賂之注引仲言

見王守澄守澄薦於上云仲言善易上召見之時仲言有母服難入禁中乃使衣民服衣於既翻號王山人仲言儀狀秀偉倜儻尚氣倜他歷翻倜儻不羈也史炤曰卓異貌頗工文辭有口辯多權數上見之大悅以為奇士待遇日隆考異曰舊傳李訓初名仲言居洛中李逢吉為留守思入相訓揣知其意即以奇計動之自言與鄭注善逢吉遺訓金帛珍寶數百萬令持入長安以賂注又曰初注搆宋申錫事帝深惡之欲令京兆尹杖殺至是以藥稍效始善遇之獻替記曰先是上惡鄭注極甚嘗謂樞密使曰卿知有善和端公無數京兆尹懦弱不能斃於枯木開成紀事曰訓除名流象州會恩歸於東洛投謁諸處困乏逢吉叱之不顧會鄭注賓副上黨路經東都于道投之廣以古今

義烈披述衷欵注本兇邪趨而附之自此豁然相然諾情契稠疊及注徵赴闕訓隨而到京别第安置注因陳奏言訓文學優贍無比上納之太和八年三月以布衣在翰林注之援也甘露記曰訓為人長大美貌口辯無前常以英雄自任會鄭注介工黨出洛陽訓慨然太息曰當世操權力者握齪苛細無足與言吾聞鄭注為人好義而求奇士且通於内官易為因緣乃往說之注見訓大驚如舊相識遂結為死交及注赴闕請訓行京師為卜居供給日夕往來乘間奏於上按實録去年九月李欵彈鄭注云前邠州行軍司馬今年九月庚申王守澄宣名鄭注對於浴堂門獻替記八年春暮上對宰臣歎天下無名醫便及鄭注精於服食或欲置於技術或欲令為神策判官注皆不願此職守澄遂託從諫奏為行軍司馬又云去歲春夏李仲言猶丧母已潛入城稱王山人兩度對於含元殿今年八月十三日欲與諫官至九月三日鄭注自絳州至便於宣徽對然則訓自去

年已因注謁守澄得見上注今年暮春方從昭義辟然則訓舊與注善去春已入長安見上非注赴昭義時始定交亦非去年十一月徵注於潞州又非訓隨注到京也今從實錄獻替記仲言既除服秋八月辛卯上欲以仲言為諫官寘之翰林李德裕曰仲言曏所為計陛下必盡知之豈宜寘之近侍兩省官皆近侍也上曰然豈不容其改過對曰臣聞惟顏回能不貳過彼聖賢之過但思慮不至或失中道耳至於仲言之惡著於心本安能悛改邪著直畧翻悛丑緣翻心本猶言心根也上曰李逢吉薦之朕不欲食言對曰逢吉身為宰相乃薦姦邪以誤

國亦罪人也上曰然則別除一官對曰亦不可上顧王涯涯對曰可德裕揮手止之上回顧適見色殊不懌而罷始涯聞上欲用仲言草諫䟽極憤激既而見上意堅且畏其黨盛遂中變尋以仲言為四門助教四門助教從八品給事中鄭肅韓佽封還敕書佽七四翻德裕將出中書謂涯曰且喜給事中封敕涯即召肅佽謂曰李公適留語令二閣老不用封敕留語謂將出之時所留下言語也兩省官相呼曰閣老二人即行下書牘而行下之也行戶稼翻明日以白德裕德裕驚曰德裕不

欲封還當面闡何必使人傳言且有司封駮（駮比角翻）豈復禀宰相意邪（復扶又翻）二人悵恨而去九月辛亥徵昭義節度副使鄭注至京師（去年鄭注出佐昭義軍事見上卷）王守澄李仲言鄭注皆惡李德裕以山南西道節度使李宗閔與德裕不相悅引宗閔以敵之壬戌詔徵宗閔於興元（惡烏路翻李宗閔出帥興元見上卷元年興元府至京師一千二百二十三里）冬十月辛巳幽州軍亂逐節度使楊志誠及監軍李懷仵（仵疑古翻）推兵馬使史元忠主留務　庚寅以李宗閔為中書侍郎同平章事

甲午以中書侍郎同平章事李德裕同平章事充山南西道節度使是日以李仲言為翰林侍講學士給事中高銖鄭肅韓佽諫議大夫郭承嘏中書舍人權璩等爭之不能得承嘏晞之孫晞郭子儀之子璩德輿之子也權德輿元和初為相璩求於翻

乙巳貢院奏進士復試詩賦從之唐尚書省在朱雀門北正街之東自占一坊六部附麗其旁省前一坊別有禮部南院即貢院也罷詩賦見上卷上年李德裕罷相故復之

李德裕見上自陳請留京師丙午以德裕為兵部尚書

楊志誠過太原李載義自毆擊欲殺之楊志誠逐

載義見上卷五年毆烏口翻 幕僚諫救得免殺其妻子及從行將卒

朝廷以載義有功不問李載義有平倉景之功將即亮翻 載義母兄葬

幽州志誠發取其財載義奏乞取志誠心以祭母不許

十一月戊德節度使王庭湊薨軍中奉其子都知兵

馬使元逵知留後元逵改父所為事朝廷禮甚謹 史

元忠獻楊志誠所造袞衣及諸僭物丁卯流志誠於嶺

南道殺之 李宗閔言李德裕制命已行不宜自便以德

裕自請留京師也 乙亥復以德裕為鎮海節度使不復兼平章

事復扶又翻時德裕宗閔各有朋黨互相擠援非其黨則相擠同黨則相援擠子西翻又子細翻援于元翻又于眷翻上患之每歎曰去河北賊易去朝廷朋黨難去羌吕翻下同

臣光曰夫君子小人之不相容猶氷炭之不可同器而處也故君子得位則斥小人小人得勢則排君子此自然之理也然君子進賢退不肖其處心也公其指事也實小人譽其所好毁其所惡處昌吕翻譽音余好呼到翻惡烏路翻其處心也私其指事也誣公且實者謂之正直

私且誣者謂之朋黨在人主所以辨之耳是以明主在上度德而叙位量能而授官（荀卿子之言度徒洛翻量音良）有功者賞有罪者刑姦不能惑佞不能移夫如是則朋黨何自而生哉彼昏主則不然明不能燭彊不能斷（斷丁亂翻）邪正並進毀譽交至取捨不在於己威福潛移於人於是讒慝得志而朋黨之議興矣夫木腐而蠹生醯酸而蜹集（蜹而鋭翻）故朝廷有朋黨則人主當自咎而不當以咎羣臣也文宗苟患羣臣之朋黨何不察其

所毀譽者為實為誣譽音余所進退者為賢為不肖其心為公為私其人為君子為小人茍實也賢也公也君子也匪徒用其言又當進之誣也不肖也私也小人也匪徒棄其言又當刑之如是雖驅之使為朋黨孰敢哉釋是不為乃怨羣臣之難治治直之翻是猶不種不芸而怨田之蕪也朝中之黨且不能去況河北賊乎溫公此論為熙豐發也

丙子李仲言請改名訓　幽州奏莫州軍亂刺史張元

汎不知所在　十二月己卯以昭義節度副使鄭注為太僕卿郭承嘏累上疏言其不可上不聽于是注詐上表固辭上遣中使再以告身賜之不受史極言鄭注之姦狀　癸未以史元忠為盧龍留後考異曰實録十一月鎮州奏幽州留後史元忠為瀛莫三軍逐出不知所在後不言元忠復歸幽州而至此有新命蓋因莫州軍亂鎮州承傳聞之誤而奏之耳　初宋申錫與御史中丞宇文鼎受密詔誅鄭注使京兆尹王璠掩捕之璠密以堂帖示王守澄帖由政事堂出故謂之堂帖璠由是得免深德璠璠又與李訓善于是訓注共孚表翻

薦之自浙西觀察使徵為尚書左丞王播之險躁自可以得禍史言其預甘露之難亦有所自來

九年春正月乙卯以王元逵為成德節度使　巢公湊薨追贈齊王漳王湊貶巢公事見上卷五年　鄭注上言秦地有災宜興役以禳之辛卯發左右神策千五百人浚曲江及昆明池雍錄唐曲江本秦隑州至漢為樂遊苑基地最高四望寬敞隋營京城宇文愷以其地在京城東南隅地高不便故闕此地不為居人坊巷而鑿為池以厭勝之又會黃渠水自城外南來故隋世遂從城外包之入城為芙蓉池且為芙蓉園也漢武帝時池周回六里餘唐周七里占地三千頃又加展拓矣其地在城東南

昇道坊龍華寺之南昆明池池漢武帝所鑿在長安西南周回四十里三輔故事曰池周三百二十頃長安志曰今為民田夫既可以為民田則非有水之地矣然則漢於何取水也長安志引水經曰交水西至石堨武帝穿昆明池所造有石闥堰在縣西南三十二里則昆明之周三百餘頃者用此堰之水也昆明基高故其下流尚可壅激以為都城之用於是並城疏別三派城內外皆賴之此池仍在括地志曰豐鎬二水皆已堰入昆明池無復流派括地志作於太宗之世則唐初仍自壅堰不廢至文宗而猶嘗加濬也然則圖經之作當在文宗後故竭而為田也

三月冀王紱薨紱順宗子

丙辰以史元忠為盧龍節度使

初李德裕為浙西觀察使漳王傅母杜仲陽坐宋申錫事放歸金陵詔德裕存處之會德裕已離

浙西傅母女師也處昌呂翻離力智翻牒留後李蟾使如詔旨德裕自浙西徵見工卷三年鎮蜀見四年宋申錫事見五年繫年差殊當考至是左丞王璠戶部侍郎李漢奏德裕厚賂仲陽陰結漳王圖為不軌上怒甚召宰相及璠漢鄭注等面質之璠漢等極口誣之路隋曰德裕不至有此果如所言臣亦應得罪言者稍息夏四月以德裕為賓客分司　癸巳以鄭注守太僕卿兼御史大夫注始受之仍舉倉部員外郎李款自代曰加臣之罪雖於理而無辜在款之誠乃事君而盡節款奏注見

上卷上年考異記曰時論或云歎外沽直名而陰事注按歎彈注之文皆訐其隱慝豈有於人如此而能陰與之合乎此皆當時庸人見注舉歎自代遂有此疑耳今不取時人皆哂之笑不壞顏爲哂

丙申以門下侍郎同平章事路隋充鎭海節度使趣之赴鎭趣讀曰促不得面辭坐救李德裕故也考異曰舊隋傳曰德裕貶袁州長史隋不署奏狀始爲鄭注所忌出鎭浙西按實錄隋出鎭在德裕貶前四日今不取初京兆尹河南賈餗餗穌谷翻性褊躁輕率與李德裕有隙而善於李宗閔鄭注上巳賜百官宴於曲江古者上巳正用三月之上巳日自魏以後但用三月三日不復用巳唐貞元間置三令節使百官選勝行樂三月三日其一也故事尹於外

門下馬揖御史餗恃其貴勢乘馬直入殿中侍御史楊儉蘇特與之爭餗罵曰黃面兒敢爾坐罰俸餗耻之求出詔以為浙西觀察使尚未行戊戌以餗為中書侍郎同平章事　庚子制以鄉日上初得疾謂七年冬也王涯呼李德裕奔問起居德裕竟不至又在西蜀徵逋懸錢三十萬緡百姓愁困貶德裕袁州長史　初宋申錫獲罪事見上卷五年宦官益橫橫戶孟翻上外雖包容內不能堪李訓鄭注既得幸揣知上意訓因進講數以微言動上揣初委翻數所

角翻上見其才辯意訓可與謀大事且以訓注皆因王守澄以進冀宦官不之疑遂密以誠告之訓注遂以誅宦官為已任考異曰舊傳以為上出易義以示羣臣之時已與訓有誅宦官之謀按補國史云許康佐進新注春秋列國經傳六十卷上問閽弒吳子餘祭事康佐託以春秋義奥臣窮究未精不敢容易解陳後上以問李仲言仲言乃精為上言之上曰朕左右刑臣多矣餘祭之禍安得不慮仲言曰陛下留意於未萌臣顧遵聖謨實錄今年四月癸亥許康佐進纂集左氏傳三十卷五月乙巳朔以御集左氏列國經傳三十卷宣付史館然則上與訓謀誅宦官必在此際矣然文宗與訓語時宦官必盈左右恐亦未敢班班顯言如補國史所云也二人相挾朝夕計議所言於上無不從聲勢烜赫

烜當訓翻一作烜況遠翻注多在禁中或時休沐賔客填門賂遺山積遺唯季翻外人但知訓注倚宦官擅作威福不知其與上有密謀也上之立也右領軍將軍興寧仇士良有功興寧漢龍川縣地江左置興寧縣唐屬循州王守澄抑之由是有隙訓注為上謀為于偽翻進擢士良以分守澄之權五月乙丑以士良為左神策中尉出韋元素以士良代之守澄不悅戊辰以左丞王璠為戶部尚書判度支京城訛言鄭注為上合金丹合音閤須小兒心肝民間驚懼上聞而惡之惡烏路翻下同鄭注

素惡京兆尹楊虞卿與李訓共搆之云此語出於虞卿家人上怒六月下虞卿御史獄下戶嫁翻注求為兩省官中書侍郎同平章事李宗閔不許注毀之於上會宗閔救楊虞卿上怒叱出之壬寅貶明州刺史明州後漢鄮縣地唐開元二十六年置明州京師東南四千三百里左神策中尉韋元素樞密使楊承和王踐言居中用事與王守澄爭權不叶李訓鄭注因之出承和於西川元素於淮南踐言於河東皆為監軍秋七月甲辰朔貶楊虞卿虔州司馬虔州漢贛縣晉置南康郡隋為

處州京師東南四千一十七里庚戌作紫雲樓於曲江紫雲樓在曲江之南滸經喪亂頹圮不修令再作之辛亥以御史大夫李固言為門下侍郎同平章事李訓鄭注為上畫太平之策為于僞翻以為當先除宦官次復河湟次清河北開陳方畧如指諸掌上以為信然寵任日隆初李宗閔為吏部侍郎因駙馬都尉沈㼆結女學士宋若憲知樞密楊承和得為相㼆宜寄翻宋若憲姊妹皆善屬文德宗召入宮不以妾侍命之呼學士及貶明州鄭注發其事壬子再貶處州長史代宗大歷十四年改括州為處州京師東南四千二百七十八里著

作郎分司舒元輿與李訓善訓用事召為右司郎中兼侍御史知雜鞫楊虞卿獄唐制侍御史六人以久次者一人知雜事謂之知雜癸丑擢為御史中丞元輿元褒之兄也舒元褒見上卷五年貶吏部侍郎李漢為汾州刺史刑部侍郎蕭澣為遂州刺史汾州漢文帝封代王都中都即其地去京師一千二百六十里遂州本漢德陽縣之舊壘東晉置遂寧郡後周置遂州去京師二千三百二十九里皆坐李宗閔之黨是時李訓鄭注連逐三相三相李德裕路隋李宗閔威震天下於是生平絲恩髮怨無不報者　李訓奏僧尼猥多耗蠹公私丁巳詔所在試僧

尼誦經不中格者皆勒歸俗（中竹仲翻）禁置寺及私度人時人皆言鄭注朝夕且為相侍御史李甘揚言於朝曰白麻出我必壞之於庭（壞音怪）癸亥貶甘封州司馬（考異曰舊傳曰鄭注入翰林侍講舒元輿既作相注亦求入中書甘昌言於朝云云貶封州按是時元輿未作相舊傳誤也）然李訓亦忌注不欲使為相事竟寢　甲子以國子博士李訓為兵部郎中知制誥依前侍講學士　貶左金吾大將軍沈𡼖為邵州刺史八月丙子又貶李宗閔潮州司戶賜宋若憲死　丁丑以太僕卿鄭注為工部

尚書充翰林侍講學士注好服鹿裘以隱淪自處處昌呂翻上以師友待之注之初得幸上嘗問翰林學士戶部侍郎李珏曰卿知有鄭注乎亦嘗與之言乎對曰臣豈特知其姓名兼深知其為人其人奸邪陛下寵之恐無益聖德臣忝在近密安敢與此人交通戊寅貶珏江州刺史再貶沈議柳州司戶江州京師東南二千九百四十八里丙申詔以楊承和庇護宋申錫韋元素王踐言與李宗閔李德裕中外連結受其賂遺遺唯季翻承和可驩州安置元素可象

州安置踐言可恩州安置令所在錮送（錮送者枷錮而防送之象州至京師四千九百八十九里恩州至京師六千五百里）楊虞卿李漢蕭澣為朋黨之首貶虞卿虔州司户漢汾州司馬澣遂州司馬尋遣使追賜承和元素踐言死（韋元素卒如李弘楚之言）時崔潭峻已卒亦剖棺鞭尸已亥以前廬州刺史羅立言為司農少卿立言贓吏以賂結鄭注而得之鄭注之入翰林也中書舍人高元裕草制言以醫藥奉君親注銜之奏元裕嘗出郊送李宗閔壬寅貶元裕閬州刺史（閬州古巴子國秦為閬中縣西魏為

隆州唐先天中避諱改閬州至京師一千九百二十五里元裕士廉之六世孫也高士廉長孫無忌之舅事高祖太宗時注與李訓所惡朝士皆指目為二李之黨惡烏路翻二李謂德裕宗閔貶逐無虛日班列殆空廷中洶洶上亦知之訓注恐為人所摇九月癸卯朔勸上下詔應與德裕宗閔親舊及門生故吏今日以前貶黜之外餘皆不問人情稍安　鹽鐵使王涯奏改江淮嶺南茶法增其稅德宗貞元九年初稅茶於出茶州縣及茶山外商人要路委所由定三等時估每十稅一長慶元年鹽鐵使王播奏茶稅一百增之五十令又改法而增其稅愈重矣　庚申以鳳翔節

度使李聽為忠武節度使代杜悰　憲宗之崩也人皆言宦官陳弘志所為見二百四十一卷元和十五年時弘志為山南東道監軍李訓為工謀名之至青泥驛訓為于僞翻青泥驛在嶢關南癸亥封杖殺之考異曰舊傳曰李訓既秉權衡即謀誅內豎陳弘慶自元和末負弑逆之名遣入封杖決殺按此時李訓未為相今從實錄鄭注求為鳳翔節度使門下侍郎同平章事李固言不可丁卯以固言為山南西道節度使考異曰宋敏求宣宗實錄曰固言性狷急無重望時訓注用事雖相之中實惡與宗閔為黨乃出為興元節度按固言擬棘楊虞卿獄宗閔由是罷相而固言代之豈得為宗閔黨也今從開成紀事注為

鳳翔節度使考異曰開成紀事注引舒元輿李訓俱擢相庭注自詣宰臣李固言求鳳翔節度使固言剛勁不許惟王涯貫餗贊從其事九月二十五日紀事誤今從實錄李訓雖因注得進及執位俱盛心頗忌注謀欲中外協執以誅宦官故出注於鳳翔其實俟既誅宦官并圖注也注欲取名家才望之士為參佐請禮部員外郎韋溫為副使節度副使也溫不可或曰拒之必為患溫曰擇禍莫若輕拒之止於遠貶從之有不測之禍卒辭之辛子恤翻戊辰以右神策中尉行右衛上將軍知內侍省事王守澄為左右神策

觀軍容使兼十二衛統軍唐因隋制置十六衛以十二衛統諸府之兵曰左右衛曰左右驍騎衛曰左右武衛曰左右威衛曰左右領軍衛曰左右候衛至開元間府兵之法寖壞乃募彍騎十二萬分隸十二衛每衛萬人其後洊更喪亂十二衛之軍無復承平之舊李訓鄭注為上謀以虛名尊守澄實奪之權也為于偽翻下同己巳以御史中丞兼刑部侍郎舒元輿為刑部侍郎兵部郎中知制誥充翰林侍講學士李訓為禮部侍郎並同平章事仍命訓二三日一入翰林講易元輿為中丞凡訓注所惡者則為之彈擊惡烏路翻由是得為相又上懲李宗閔李德裕

多朋黨以賈餗及元輿皆孤寒新進餗少孤客江淮間元輿地寒不與士齒故擢為相庶其無黨耳訓起流人期年致位宰相期讀曰朞天子傾意任之訓或在中書或在翰林天下事皆决於訓王涯輩承順其風指惟恐不逮自中尉樞密禁衛諸將見訓皆震慴迎拜叩首慴之涉翻壬申以刑部郎中兼御史知雜李孝本權知御史中丞孝本宗室之子依訓注得進　李聽自恃勲舊不禮於鄭注注代聽鎮鳳翔先遣牙將丹駿至軍中慰勞丹姓駿名姓譜丹朱之後勞力到翻誣奏聽

在鎮貪虐冬十月乙亥以聽為太子太保分司復以杜悰為忠武節度使鄭注每自負經濟之畧上問以富人之術注無以對乃請榷茶於是以王涯兼榷茶使（榷古岳翻）涯知不可而不敢違人甚苦之　鄭注欲收僧尼之譽固請罷沙汰從之（是年七月李訓乞沙汰僧尼）　李訓鄭注密言於上請除王守澄辛巳遣中使李好古就第賜酖殺之（好呼到翻）贈揚州大都督訓注本因守澄進（注事見二百二十三卷穆宗長慶三年訓事見上八年）卒謀而殺之（卒子恤翻）人皆快守澄之受佞而疾

訓注之陰狡於是元和之逆黨畧盡矣乙酉鄭注赴鎮

庚子以東都留守司徒兼侍中裴度兼中書令餘如

故李訓所奬拔率皆狂險之士然亦時取天下重望以

順人心如裴度令狐楚鄭覃皆累朝耆俊久為當路所

軋朝直遥翻軋乙轄翻置之散地散悉但翻訓皆引居崇秩由是士大

夫亦有望其真能致太平者不惟天子惑之也然識者

見其横甚横戶孟翻知將敗矣　十一月丙午以大理卿郭

行餘為邠寧節度使癸丑以河東節度使同平章事李

載義兼侍中丁巳以戶部尚書判度支王璠為河東節度使戊午以京兆尹李石為戶部侍郎判度支以京兆少尹羅立言權知府事石神符之五世孫也（襄邑王神符淮安王神通之弟）己未以太府卿韓約為左金吾衛大將軍始鄭注與李訓謀至鎮選壯士數百皆持白梧懷其斧以為親兵（梧蒲項翻白梧猶言白梃也）是月戊辰王守澄葬於滻水（雍録滻水源出藍田縣境之西稍北行至白鹿原西即趨京城王守澄蓋葬於白鹿原西南）注奏請入護葬事因以親兵自隨仍奏令內臣中尉以下盡集滻水送

葬注因閹門令親兵斧之使無遺類約既定訓與其黨謀如此事成則注專有其功不若使行餘璠以赴鎭爲名多募壯士爲部曲并用金吾臺府吏卒先期誅宦者已而并注去之去先呂翻行餘璠立言約及中丞李孝本皆訓素所厚也故列置要地獨與是數人及舒元輿謀之他人皆莫之知也壬戌上御紫宸殿百官班定韓約不報平安唐制凡朝皇帝既升御座金吾將軍奏左右廂内外平安奏稱左金吾聽事後石榴夜有甘露臣遞門奏訖言夜中聞奏禁門已扃於隔門遞入

以奏也因蹈舞再拜宰相亦帥百官稱賀帥讀曰率下同訓元輿勸上親往觀之以承天貺上許之百官退班於含元殿紫宸紫宸內殿也含元前殿也上欲往觀甘露故百官自紫宸退而出立班於含元殿以左右金吾仗在含元殿前左右也日加辰上乘軟輿出紫宸門軟輿蓋以裀褥襀而為之下施㭬令人舉之升含元殿先命宰相及兩省官詣左仗視之良久而還還音旋又如字訓奏臣與衆人驗之殆非真甘露未可遽宣布考異曰按訓與韓約共謀詐為甘露而自言非真瑞者蓋欲使官官盡往金吾覆視因伏兵誅之耳故二十二日令狐楚所草制書亦云充渠仍請共覆視令從實錄恐天下稱賀上曰豈有

是邪顧左右中尉仇士良魚志弘帥諸宦者往視之帥讀曰率宦者既去訓遽名郢行餘王璠曰來受敕旨璠股栗不敢前獨行餘拜殿下時二人部曲數百皆執兵立丹鳳門外訓已先使入名之令入受敕獨東兵入河東兵也東上邠寧兵竟不至仇士良等至左仗視甘露韓約變色流汗士良怪之曰將軍何為如是俄風吹幕起見執兵者甚衆又聞兵仗聲士良等驚駭走出門者欲閉之士良叱之關不得上關門牡也上時掌翻下來上同士良等奔詣上告

變訓見之遽呼金吾衛士來上殿衛乘輿者人賞錢百緡宦者曰事急矣請陛下還宮即舉軟輿迎上扶升輿決殿後罘罳疾趨北出唐宮殿中罘罳以絲為之狀如網以捍燕雀非如漢宮闕之罘罳也今諸宦者能決之而出則可知矣程大昌曰罘罳者鏤木為之其中疏通可以透明或為方空或為連鎖其狀扶疏故曰罘罳讀如浮思猶曰髣髴也因其形似而想其本狀自可見矣罘罳之名既立於是隨其所施而附著以為之名其在宮闕則為闕上罘罳臣朝於君至闕下復思所奏是也在陵垣則為陵上罘罳王莽斫去陵上罘罳而曰使人無復思漢者是也却而求之上古則禮記疏屏亦其物也疏者刻為雲氣而中空玲瓏也又有網戶刻為連文遞為綴屬其形如網也宋玉曰網戶朱綴刻方連是也既曰刻則是雕木為之其狀如

網耳後人因此遂有直纖絲網而張之簷窗以護禽雀者文宗甘露之變出殿北門裂斷罘罳而去是眞網也此又沿放楚辭而施網焉者也元微之謂承旨時詩曰藥珠深處少人知網索西臨太液池浴殿曉開天語後步廊騎馬笑相隨自注云網索在太液池上學士候對歇於此予按網索乃是無壁或有窗處以索掛網遮護飛雀故云網索猶掛鈴之索為鈴索也宋元獻喜子京名還為學士詩曰網索軒窓遠鑾坡羽衛重用微之句也若並今世俗語求之則門屏鏤明格子其制與靑鎻同類顧所施之地不同而名亦隨異耳訓攀輿呼曰呼火故翻臣奏事未竟陛下不可入宮金吾兵已登殿羅立言帥京兆邏卒三百餘自東來邏郎佐翻李孝本帥御史臺從人二百餘自西來從才用翻皆登殿縱擊宦官流血

呼究死傷者十餘人乘輿迤邐入宣政門迤移爾翻邐力爾翻宣政門宣政殿門也訓攀輿呼益急上叱之宦者郗志榮奮拳毆其胷偃於地郗丑之翻毆烏口翻偃者偃仰而仆也乘輿既入門隨闔宦者皆呼萬歲百官駭愕散出訓知事不濟脫從吏綠衫衣之衣於既翻走馬而出揚言於道曰我何罪而竄謫人不之疑王涯賈餗舒元輿還中書相謂曰上且開延英召吾屬議之兩省官詣宰相請其故皆曰不知何事諸公各自便士良等知上豫其謀怨憤出不遜語上慙懼不復

言士良等命左右神策副使劉泰倫魏仲卿等各帥禁兵五百人露刃出閤門討賊（復扶又翻帥讀曰率）王涯等將會食（諸宰相每日會食於政事堂）吏白有兵自內出逢人輒殺涯等狼狽步走兩省及金吾吏卒千餘人填門爭出門尋闔其不得出者六百餘人皆死士良等分兵閉宮門索諸司捕賊黨（索下客翻下同）諸司吏卒及民酤販在中者皆死死者又千餘人橫尸流血狼藉塗地諸司印及圖籍帷幕器皿俱盡又遣騎各千餘出城追亡者又遣兵大索城中舒

元輿易服單騎出安化門安化門長安南面西頭第一門禁兵追擒之王涯徒步至永昌里茶肆禁兵擒入左軍涯時年七十餘被以桎梏掠治不勝苦被皮義翻桎職日翻梏古沃翻掠音亮治直之翻勝音升自誣服稱與李訓謀行大逆尊立鄭注王璠歸長興里私第閉門以其兵自防河東節度之兵也神策將至門呼曰王涯等謀反欲起尚書為相魚護軍令致意魚弘志時為左神策護軍中尉將即亮翻璠喜出見之將趨賀再三將即亮翻璠知見紿涕泣而行至左軍見王涯曰二十兄自反胡為見引涯曰五

弟昔為京兆尹不漏言於王守澄王涯第二十五漏言事見工卷五王播第五年豈有今日邪播俛首不言又收羅立言於太平里及涯等親屬奴婢皆入兩軍繫之戶部貟外郎李元臯訓之再從弟也訓實與之無恩亦執而殺之故嶺南節度使胡証家鉅富証音正禁兵利其財託以搜賈餗入其家執其子㵑殺之㵑音殷又入左常侍羅讓詹事渾鐬翰林學士黎埴等家左常侍左散騎常侍也鐬火外翻掠其貲財掃地無遺鐬瑊之子也坊市惡少年因之報私仇殺人剽掠百貨

劉匹妙翻互相攻刼塵埃蔽天癸亥百官入朝朝直遥翻日出始開建福門建福門在大明宮丹鳳門之右惟聽以從者一人自隨從才用翻禁兵露刃夾道至宣政門尚未開時無宰相御史知班百官無復班列新書儀衛志曰朝日殿上設黼扆躡席熏爐香案御史大夫領屬官至殿西廡從官朱衣傳呼促百官就列文武班於兩觀監察御史二人立於東西朝堂甎道以涖之平明傳點畢内門開監察御史領百官入夾階監門校尉二人執門籍曰唱籍既視籍曰在入畢而止次門亦如之序班於通乾觀象門南武班居文班之次入宣政門文班自東門而入武班自西門而入至閤門亦如之夾階校尉十人同唱入畢而止宰相兩省官對班於香案前百官班於殿庭左右廵使二人分涖於鼓鐘樓下先一品班次二品班

次三品班次四品班次五品班每班尚書省官為首武班供奉者立於横街之北次千牛中郎將次千牛將軍次過狀中郎將一人次接狀中郎將一人次押柱中郎將一人次排階中郎將一人次押散手仗中郎將一人次左右金吾衛大將軍凡殿中省監少監尚舍尚輦奉御分左右隨繖扇而立東宫官居上臺之次王府官又次之唯三太三少賓客庶子王傅隨本品侍中奏外辦皇帝步出西序門索扇扇合皇帝升御座扇開左右留扇各三左右金吾將軍一人奏左右廂内外平安通事舍人贊宰相兩省官再拜升殿朝罷皇帝步入東序門觀此可以知甘露之亂蕩無朝儀矣上御紫宸殿問宰相何為不來仇士良曰王涯等謀反繫獄因以涯手狀呈上召左僕射令狐楚右僕射鄭覃等升殿示之上悲憤不自勝勝音升

謂楚等曰是涯手書乎對曰是也誠如此罪不容誅因命楚覃留宿中書參決機務使楚草制宣告中外楚叙王涯賈餗反事浮汎其叙事浮汎蓋以王涯等非實反也仇士良等不悅由是不得為相時坊市剽掠者猶未止命左右神策將楊鎮靳遂良等各將五百人分屯通衢靳居焮翻擊鼓以警之斬十餘人然後定賈餗變服潛民間經宿自知無所逃素服乘驢詣興安門自言我宰相賈餗也為姦人所污興安門大明宮南面西來第一門污烏故翻可送我詣兩軍門者執送西

軍西軍右神策軍也在大明宮西西内苑中李孝本改衣緑衣於既翻猶服金帶以帽障面單騎奔鳳翔欲依鄭注也至咸陽西追擒之甲子以右僕射鄭覃同平章事李訓素與終南僧宗密善往投之宗密欲剃其髮而匿之其徒不可訓出山剃他計翻山即謂終南山將奔鳳翔為盩厔鎮遏使宋楚所擒盩厔音舟室械送京師至昆明池訓恐至軍中更受酷辱謂送者曰得我則富貴矣聞禁兵所在搜捕汝必為所奪不若取我首送之送者從之斬其首以來乙丑以戶部侍郎判度支

李石同平章事仍判度支前河東節度使李載義復舊任（王璠得罪故載義復舊任）左神策出兵三百人以李訓首引王涯王璠羅立言郭行餘右神策出兵三百人擁賈餗舒元輿李孝本獻於廟社狥於兩市（唐太廟在朱雀街東第一街之東北來第二坊太社在街西第一街之西北來第二坊兩市長安城中東市西市也）命百官臨視腰斬於獨柳之下梟其首於興安門外親屬無問親踈皆死孩穉無遺（穉直利翻）妻女不死者沒為官婢百姓觀者怨王涯榷茶或詬詈或投瓦礫擊之（詬許候翻又古候翻詈力智翻礫郎狄翻）

臣光曰論者皆謂涯餗有文學聲名初不知訓注之謀橫（戶孟翻）罹覆族之禍臣獨以為不然夫顛危不扶焉用彼相（論語載孔子之言焉於虔翻）涯餗安高位飽重祿訓注小人窮奸究險（究極也）力取將相涯餗與之比肩不以為恥國家危殆不以為憂偷合苟容日復一日（復扶又翻）自謂得保身之良策莫我如也若使人人如此而無禍則奸臣孰不願之哉一旦禍生不虞足折刑剭（易曰鼎折足覆公餗其刑剭凶剭音屋剭者誅殺不於市周制誅大臣適甸師謂之剭折而設翻）蓋天

誅之也士良安能族之哉

王涯有再從弟沐（從才用翻）家於江南老且貧聞涯為相跨驢詣之欲求一簿尉留長安二歲餘始得一見涯待之殊落莫（落冷落也莫薄也落莫唐人常語）久之沐因嬖奴（嬖卑義翻又博計翻）以道所欲涯許以微官自是旦夕造涯之門以俟命（造七到翻）及涯家被收（被皮義翻）沐適在其第與涯俱腰斬舒元輿有族子守謙愿而敏元輿愛之從元輿者十年一旦忽以非罪怒之日加譴責奴婢輩亦薄之守謙不自安求歸

江南元輿亦不留守謙悲歎而去夕至昭應聞元輿收族守謙獨免王沐之并命躁之禍也舒守謙之幸免應之餘福也禍福之應天豈爽哉是日以令狐楚為鹽鐵轉運使左散騎常侍張仲方權知京兆尹考異曰實錄乙丑閤門使馬元贄已宣授仲方京兆尹至此又言者蓋當時止是口宣至此乃降敕耳時數日之間殺生除拜皆決於兩中尉考異曰皮光業見聞錄曰崔慎由以元和元年登第至開成已入翰林因寓直之夕二更以來有中使宣名引入數重門至一處堂宇華煥簾幕俱垂見左右二廣燃蠟而坐謂慎由曰上不豫來已數日兼自登極後聖政多虧今奉太后中旨命學士草廢立令慎由大驚曰某有中外親族數千口列在搢紳長行凡弟甥姪僅三百人一旦聞此覆族之言

寧死不敢承命況聖上高明之德覆於八荒豈可輕議二廣黜然無以為對良久啟後戶引慎由至一小殿見文宗坐於殿上二廣徑登階而跪文宗過惡上唯俛首又曰不為此杓木枕措大不合更在此坐矣銜談以好杓為杓木枕仍戒慎由曰事泄即是此措大也於是二廣自執炬送慎由出遂殿門復令中使送至本院慎由尋以疾出翰林遂金滕其事付胤故胤切於勦絕北司者由此也誅北司後胤方彰其事新傳曰慎由記其事藏箱枕間將沒以授其子胤故胤惡中官終討除之按舊傳崔慎由大中初始入朝為右拾遺員外郎知制誥文宗時未為翰林學士蓋崔胤欲重宦官之罪而誣之新傳承皮錄之誤也 上不豫知初王守澄惡宦者田全操劉行深周元稹薛士幹似先義逸劉英誗等（惡烏路翻似先姓義逸名誗直嚴翻）李訓鄭注因之遣分詣鹽

州靈武涇原夏州振武鳳翔廵邉夏戶雅翻命翰林學士顧師邑為詔書賜六道使殺之會訓敗六道得詔皆廢不行六道即謂鹽靈夏涇原振武鳳翔也丙寅以師邑為矯詔下御史獄下遯先是鄭注將親兵五百已發鳳翔至扶風宋白曰扶風縣本漢美陽縣地今京兆府武功縣北美陽故城是也隋開皇十六年於今岐陽縣置岐山縣武徳三年分岐山縣於圍川城置圍川縣貞觀八年改扶風縣九域志鳳翔府東至扶風八十里先悉薦翻扶風令韓遼知其謀不供具攜印及吏卒奔武功注知訓已敗復還鳳翔仇士良等使人齎密敕授鳳翔監軍張仲清令取

注仲清惶惑不知所為押牙李叔和說仲清曰叔和為公以好名注（說式芮翻為于偽翻好如字以好名之言示之以無惡意也）屏其從兵於坐取之（屏必郢翻又畢正翻從才用翻坐徂卧翻）事立定矣仲清從之伏甲以待注注恃其兵衛遂詣仲清叔和稍引其從兵享之於外注獨與數人入既啜茶（啜樞悅翻飲也）叔和抽刀斬注因閉外門悉誅其親兵乃出密敕宣示將士遂滅注家并殺副使錢可復節度判官盧簡能觀察判官蕭傑掌書記盧弘茂等及其枝黨死者千餘人可復徽之子（錢徽

見二百四十一卷穆宗長慶元年簡能綸之子盧綸與吉中孚韓翃錢起司空曙苗發崔峒耿緯夏侯審李端皆以詩齊名號大歷十才子傑俛之弟也蕭俛事憲穆位至宰相史言錢可復等皆名家子以託身非人併命朝廷未知注死丁卯詔削奪注官爵令鄭道按兵觀變以左神策大將軍陳君奕為鳳翔節度使戊辰夜張仲清遣李叔和等以注首入獻考異曰據實錄甲子以傳注首而開成紀事二十六日方下詔削官爵云鄭注初誅京師尚未知李潛用乙卯記亦云丁卯張仲清誘注而殺之與開成紀事同但開成紀事注傳云二十六日奏朝覲恐誤乙卯記注庚申日覲十九日也至扶風聞訓敗乃還似近之實錄恐太在前新本紀云戊辰張仲清殺注令不書日以傳疑梟於興安

門人情稍安京師諸軍始各還營詔將士討賊有功及娖隊者官爵賜賚各有差（娖則角翻）右神策軍獲韓約於崇義坊已已斬之仇士良等各進階遷官有差自是天下事皆決於北司宰相行文書而已宦官氣益盛迫脅天子下視宰相陵暴朝士如草芥每延英議事士良等動引訓注折宰相（折之舌翻）鄭覃李石曰訓注誠為亂首但不知訓注始因何人得進宦者稍屈搢紳賴之時中書惟有空垣破屋百物皆闕江西湖南獻衣糧百二十分充

宰相名募從人分扶問翻從才用翻下導從同辛未李石上言宰相若忠正無邪神靈所祐縱遇盜賊亦不能傷若内懷奸罔雖兵衛甚設鬼得而誅之臣願竭赤心以報國止循故事以金吾卒導從足矣從才用翻其兩道所獻衣粮並乞停寢從之十二月壬申朔顧師邕流儋州至商山賜死儋都甘翻儋州漢儋耳郡至京師七千四百四十二里商山即商嶺也所謂繞霤七盤是也貞元七年刺史李西華患此路之險自藍田至内鄉開新道七百餘里廻山取塗人不病涉謂之偏路行旅便之榷茶使令狐楚奏罷榷茶從之王涯誅乃罷榷茶度支奏籍鄭注家

貲得絹百餘萬匹他物稱是稱尺證翻庚辰上問宰相坊市安未李石對曰漸安然比日寒冽特甚比毗至翻蓋刑殺太過所致鄭覃曰罪人周親前已皆死周親孔安國曰周至也其餘殆不足問時宦官深怨李訓等凡與之有瓜葛親瓜葛有所附麗言非至親或羣從中表相附麗以叙親好若瓜葛然或蹔蒙奬引者誅貶不已故二相言之李訓鄭注既誅召六道巡邊使田全操追忿訓注之謀在道揚言我入城凡儒服者無貴賤當盡殺之癸未全操等乘驛疾驅入金光門金光門長安城西面北來第二

門京城訛言有寇至士民驚譟縱橫走縱子容翻塵埃四起兩省諸司官聞之皆奔散有不及束帶韈而乘馬者韈勿發翻鄭覃李石在中書顧吏卒稍稍逃去覃謂石曰耳目頗異宜且出避之石曰宰相位尊望重人心所屬屬之欲翻不可輕也今事虛實未可知堅坐鎮之庶幾可定若宰相亦走則中外亂矣且果有禍亂避亦不免覃然之石坐視文案沛然自若敕使相繼傳呼閉皇城諸司門六典唐都城三重外一重名京城內一重名皇城又內一重名宮城亦名子城左金吾大將軍陳

君賞帥其衆立望仙門下大明宮城南面五門望仙門在丹鳳門之左帥讀曰率謂敕使曰賊至閉門未晚請徐觀其變不宜示弱至晡後乃定是日坊市惡少年皆衣緋皂衣於既翻皂在早翻持弓刀北望見皇城門閉即欲剽掠非石與君賞鎮之京城幾再亂矣剽匹妙翻幾居衣翻時兩省官應入直者皆與其家人辭訣　甲申敕罷修曲江亭館以鄭注之言而修之注誅乃罷　丁亥詔逆人親黨自非前已就戮及指名收捕者餘一切不問諸司官雖為所脅從涉於詿誤詿古賣翻又戶卦翻皆赦之他人

無得相告言及相恐愒見亡匿者勿復追捕愒許葛翻見賢遍翻三日內各聽自歸本司時禁軍暴橫橫戶孟翻京兆尹張仲方不敢詰宰相以其不勝任勝音升出爲華州刺史華戶化翻以司農卿薛元賞代之元賞常詣李石第聞石方坐聽事與一人爭辯甚喧元賞使覘之覘丑廉翻云有神策軍將訴事元賞趨入責石曰相公輔佐天子紀綱四海今近不能制一軍將使無禮如此何以鎮服四夷即趨出上馬命左右擒軍將俟於下馬橋閣本大明宮圖下馬橋在建福門北

元賞至則已解衣跽之矣（跽其几翻）其黨訴于仇士良士良遣宦者召之曰中尉屈大尹元賞曰屬有公事（屬之欲翻）行當繼至遂杖殺之（考異曰開成紀事以祕書少監王會為京兆尹按薛元賞已為京兆尹紀事誤）乃白服見士良（白服即待罪之素服）士良曰癡書生何敢杖殺禁軍大將元賞曰中尉大臣也宰相亦大臣也宰相之人若無禮於中尉如之何中尉之人無禮於宰相庸可恕乎中尉與國同體當為國惜法（為于偽翻）元賞已囚服而來惟中尉死生之士良知軍將已死無可如何乃呼

酒與元賞歡飲而罷初武元衡之死詔出內庫弓矢陌刀給金吾仗使衛從宰相（事見二百三十九卷憲宗元和十年從才用翻）至建福門而退至是悉罷之

開成元年春正月辛丑朔上御宣政殿赦天下改元仇士良請以神策仗衛殿門諫議大夫馮定言其不可（南牙十六衛之兵至此雖名存實亡然以北軍衛南牙則外朝亦將聽命於北司既忝太宗之紀綱又增宦官之勢焰故馮定言其不可）乃止定宿之弟也（馮宿穆宗長慶初知制誥）

二月癸未上與宰相語患四方表奏華而不典李石對曰古人因

事為文令人以文害事　昭義節度使劉從諫上表請王涯等罪名且言涯等儒生荷國榮寵荷下可翻咸欲保身全族安肯構逆訓等實欲討除內臣兩中尉自為救死之謀遂致相殺誣以反逆誠恐非辜　設若宰相實有異圖當委之有司正其刑典豈有內臣擅領甲兵恣行剽劫剽匹妙翻延及士庶橫被殺傷橫戶孟翻流血千門漢武帝起建章宮度為千門萬戶後世遂謂宮門為千門僵尸萬計搜羅枝蔓中外恫疑恫音通痛也又敕動翻臣欲身詣闕庭面陳臧否恐并陷孥戮否音鄙孥音奴

子也努戮戮及子也事亦無成謹當修飾封疆訓練士卒內為陛下心腹外為陛下藩垣如姧臣難制誓以死清君側丙申加從諫檢校司徒　天德軍奏吐谷渾三千帳詣豐州降　三月壬寅以袁州長史李德裕為滁州刺史袁州漢宜春縣地隋置袁州京師東南三千五百八十里滁州二千五百六十四里　左僕射令狐楚從容奏王涯等既伏辜從千容翻其家夷滅遺骨棄捐請官為收瘞以順陽和之氣為于偽翻瘞於計翻月令孟春掩骼埋胔以死氣逆生也上慘然久之命京兆收葬涯等十一人於城西各賜衣

一襲考異曰開成紀事云京兆尹薛元賞於城西張村葬涯等七人今從新傳仇士良潛使人發之棄骨於渭水　丁未皇城留守郭皎按舊制車駕行幸則京城置留守令天子在上京而皇城置留守當考觀下奏則知置皇城留守官之意也奏諸司儀仗有鋒刃者請皆輸軍器使軍器使即軍器庫使內諸司使之一也遇立仗別給儀刀從之儀刀以木為之以銀裝之具刀之儀而已　劉從諫復遣牙將焦楚長上表讓官讓檢校司徒稱臣之所陳繫國大體可聽則涯等宜蒙湔洗湔則前翻不可聽則賞典不宜妄加安有死冤不申而生者荷祿荷下可翻因暴揚仇士良

等罪惡辛酉工名見楚長慰諭遣之時士良等恣橫（橫戶孟翻）朝臣日憂破家及從諫表至士良等憚之由是鄭覃李石粗能秉政（粗坐伍翻）天子倚之亦差以自強　夏四月乙卯以潮州司戶李宗閔為衡州司馬凡李訓指為李德裕宗閔黨者稍收復之　淄王協薨（協憲宗子）　甲午以山南西道節度使李固言為門下侍郎同平章事以左僕射令狐楚代之　戊戌上與宰相從容論詩之工拙（從千容翻）鄭覃曰詩之工者無若三百篇皆國人作之以刺

美時政王者采之以觀風俗耳不聞王者為詩也後代辭人之詩華而不實無補於事陳後主隋煬帝皆工於詩不免亡國陛下何取焉史言鄭覃能守經學以輔其君覃篤於經術上甚重之　己酉上御紫宸殿宰相因奏事拜謝外間因訛言天子欲令宰相掌禁兵已拜恩矣由是中外復有猜阻復扶又翻人情恟恟士民不敢解衣寢者數日乙丑李石奏請名仇士良等面釋其疑上為名士良等出為于偽翻上及石等共諭釋之使無疑懼然後事解　閏月乙

酉以太子太保分司李聽為河中節度使上嘗歎曰付之兵不疑置之散地不怨（散蘇旱翻）惟聽為可以然　乙未李固言薦崔球為起居舍人鄭覃再三以為不可上曰公事勿相違覃曰若宰相盡同則事必有欺陛下者矣

李孝本二女配沒右軍（右軍右神策軍）上取之入宮秋七月右拾遺魏謩上疏以為陛下不邇聲色屢出宮女以配鰥夫竊聞數月以來教坊選試以百數莊宅收市猶未已（唐內諸司有教坊使莊宅使皆宦者為之）又名李孝本女入宮不避宗姓

大興物論臣竊惜之昔漢光武一顧列女屏風宋弘猶正色抗言光武即撤之光武時宋弘為大司空嘗讌見御座新屏風圖畫列女帝數顧視之弘正容言曰未見好德如好色者帝即為撤之笑謂弘曰聞義則服可乎對曰陛下進德臣不勝其喜陛下豈可不思宋弘之言欲居光武之下乎工即出孝本女考異曰實錄工云取孝本女二人入內下魏謩疏云取孝本次女一人入內所以如此不同者蓋孝本二女皆籍沒在右軍先取長女入內謩不之知又取次女謩乃知之上疏故也擢謩為補闕曰朕選市女子以賜諸王耳憐孝本女髫亂孤露髫于聊翻小兒垂髮也亂初觀翻小兒毀齒也故收養宮中謩於疑似之間皆能盡

言可謂愛我不忝厥祖矣命中書優為制辭以賞之𧭈徵之五世孫也魏徵以直事太宗　鄜坊節度使蕭洪詐稱太后弟事見二百四十三卷太和二年事覺八月甲辰流驩州於道賜死趙縝呂璋等皆流嶺南縝止忍翻初李訓知洪之詐洪懼辟訓凡仲京置幕府先是自神策軍出為節度使者軍中皆資其行裝至鎮三倍償之有自左軍出鎮鄜坊左軍左神策軍未償而死者軍中徵之於洪洪恃訓之勢不與又徵於死者之子洪教其子遮宰相自言訓判絕之仇士良

由是恨洪太后有異母弟在閩中孱弱不能自達（孱鉏山翻）有閩人蕭本從之得其內外族諱因士良進達於上且發洪之詐洪由是得罪上以本為真太后弟戊申擢為右贊善大夫　九月丁丑李石為上言宋申錫忠直（為于偽翻）為讒人所誣竄死遐荒未蒙昭雪上俛首久之既而流涕泫然（俛美辨翻俯也泫胡犬翻）曰茲事朕久知其誤奸人逼我以社稷大計兄弟幾不能保（謂漳王湊也幾居衣翻）況申錫僅全腰領耳非獨內臣外廷亦有助之者皆由朕之不明鄉

使遇漢昭帝必無此寃矣謂漢昭帝知燕蓋工官之詐也鄭覃李固言亦共言其寃工深痛恨有慙色庚辰詔悉復申錫官爵以其子慎微為成固尉成固縣屬興元府李石用金部員外郎韓益判度支桉桉與案同文案也句斷益坐贓三千餘緡繫獄石曰臣始以益頗曉錢穀故用之不知其貪乃如是上曰宰相但知人則用有過則懲如此則人易得易以豉翻卿所用人不掩其惡可謂至公從前宰相用人好曲蔽其過不欲人彈劾此大病也冬十一月丁巳貶益梧州司

户梧州因蒼梧郡而名至京師五千五百里好呼到翻𠜝户槩翻又户得翻上自甘露之變意忽忽不樂兩軍毬鞠之會十減六七樂音洛史炤曰鞠以皮為之令通謂之毬雖宴享音伎雜遝盈庭遝達合翻未嘗觧顔閑居或徘徊眺望眺它弔翻或獨語歎息壬午上於延英謂宰相曰朕每與卿等論天下事則不免愁對曰為理者不可以速成為理猶言為治也上曰朕每讀書恥為凡主李石曰方今内外之臣其間小人尚多疑阻願陛下更以寛御之彼有公清奉法如劉弘逸薛季稜者陛下亦宜褒賞以勸

為善甲申上復謂宰相曰（復扶又翻）我與卿等論天下事有勢未得行者退但飲醇酒求醉耳對曰此皆臣等之罪也　有司以左藏積弊日久（藏徂浪翻）請行檢勘且言官典罪在赦前者請宥之上許之既而果得繒帛妄稱漬汙者（漬疾智翻汙烏故翻）敕赦之給事中狄兼謩封還敕書曰官典犯贓理不可赦上諭之曰有司請檢之初朕既許之矣與其失信寧失罪人卿能奉職朕甚嘉之　十二月庚戌以華州刺史盧鈞為嶺南節度使李石言於上曰盧

鈞除嶺南朝士皆相賀以為嶺南富饒之地近歲皆厚賂北司而得之今北司不撓朝權（撓奴巧翻又奴教翻）陛下亦宜有以褒之庶幾內外奉法此致理之本也上從之鈞至鎮以清惠著名　己未溆王縱薨（縱順宗子）

二年春二月己未上謂宰相薦人勿問親疎朕聞竇易直為相（竇易直為相於長慶寳歷）未嘗用親故若親故果才避嫌而棄之是亦不為至公也　均王緯薨（緯順宗子）　三月有彗星出於張（彗祥歲翻又旋芮翻又徐醉翻）長八丈餘（長直亮翻）壬申詔撤樂

減膳以一日之膳分充十日　夏四月甲辰上對中書舍人翰林學士兼侍書柳公權於便殿柳公權先除翰林侍書學士今以翰林學士兼侍書上舉衫袖示之曰此衣已三澣矣澣戶管翻衆皆美上之儉德公權獨無言上問其故對曰陛下貴為天子富有四海當進賢退不肖納諫諍明賞罰乃可以致雍熈服澣濯之衣乃末節耳上曰朕知舍人不應復為諫議杜佑通典曰中書舍人文士之極任朝廷之盛選諸官莫得比以卿有諍臣風采須屈卿為之乙巳以公權為諫議大夫餘如故　戊戌

以翰林學士工部侍郎陳夷行同平章事　六月河陽軍亂節度使李泳奔懷州軍士焚府署殺泳二子大掠數日乃止泳長安市人寓籍禁軍以賂得方鎮所至恃所交結貪殘不法其下不堪命故作亂丁未貶泳澧州長史澧州京師東南一千八百九十三里澧音禮　戊申以左金吾將軍李執方為河陽節度使　秋七月癸亥振武奏党項三百餘帳剽掠逃去剽匹妙翻下同　給事中韋温為太子侍讀晨詣東宮日中乃得見温諫曰太子當鷄鳴而起問安視膳

記文王之為世子鷄初鳴而衣服至於寢門外問內豎之御者曰今日安否何如內豎曰安文王乃喜其有不安節則內豎以告文王文王色憂行不能正履至於復初然後亦復初食上必在視寒暖之節史炤曰熟食曰饔具食曰膳膳之為言善也不宜專事晏安太子不能用其言為太子不令終張本温乃辭侍讀辛未罷守本官考異曰舊傳曰兼太子侍讀每晨至少陽院午見太子温云云太子不能行其言温稱疾上不悦改太常少卿未幾拜給事中按温已為給事中乃兼太子侍讀舊傳誤令從新傳振武突厥百五十帳叛剽掠營田戍寅節度使劉沔擊破之八月庚戌以昭儀王氏為德妃昭容楊氏為賢妃唐因隋制有貴妃淑妃德妃賢妃各一人為夫人正一品立敬

宗之子休復為梁王執中為襄王言暘為杞王成美為陳王癸丑立皇子宗儉為蔣王蔣古國名左傳凡蔣邢茅胙祭河陽軍士既逐李泳日相扇欲為亂九月李執方索得首亂者七十餘人索山客翻悉斬之餘黨分隸外鎮然後定冬十月國子監石經成劉昫曰時工好文鄭覃以宰臣判國子祭酒依後漢蔡邕刊碑列於太學創立石壁九經諸儒校正訛謬工又令翰林勒字官校字體又乖師法故石經立後數十年名儒皆不窺之以為蕪累福建奏晉江百姓蕭弘稱太后族人晉江故晉安郡晉安縣地吳置東安縣晉改曰晉安隋改曰南安開元八年分南安置晉江縣帶泉州詔御史臺按

之戊申以門下侍郎同平章事李固言同平章事充西川節度使甲寅御史臺奏蕭弘詐妄詔遞歸鄉里令所過給食而遞之也不之罪冀得其真

資治通鑑卷二百四十五